le franco-albertain

Organe officiel de l'Association Canadienne - française de l'Alberta

10¢

EDMONTON, Alberta — VOL. 1 — No 31 — Mercredi le 19 juin 1968

Les comtés de l'Alberta et les adversaires qui se font face

Voici, par ordre alphabétique, les dix-neuf comtés de la province et les noms de tous les candidats qui s'affronteront dans l'élection de mardi prochain, de même que le parti qu'ils représentent.

Un "x" précède les noms de ceux qui avaient été élus en 1965. Il est à noter que dans certains cas leur comté peut avoir changé en raison de la redistribution des sièges.

ATHABASCA: Mike Maccagno, Lib.; Dr P. Yewchuk, Cons.; Terry Anderson, NPD.

BATTLE RIVER: Rod Knaut, Lib.; Cliff Downey, Cons.; Bill Scottan, NPD; Stan Valleau, CS.

CALGARY CENTRE: Nick Taylor, Lib.; xDoug Harkness, Cons.; Dr M. Jackson, NPD.

CALGARY NORD: Peter Petrasuk, Lib.; xEldon Woolliams, Cons.; Ted Takacs, NPD.

CALGARY SUD: Pat Mahoney, Lib.; xRay Ballard, Cons.; Dr Jack Peters, NPD.

CROWFOOT: Noel Sharp, Lib.; xJack Horner, Cons.; Stuart McCreedy, NPD.

EDMONTON CENTRE: Donald Gray, Lib.; Steve Paproski, Cons.; Dr N. Dolman, NPD; William Hawrelak, Lib. ind.

EDMONTON EST: Pat Shewchuk, Lib.; xWm Skoreyko, Cons.; Roy Jamha, NPD; William Askin, Comm.

EDMONTON STRATHCONA: Hu Harries, Lib.; xTerry Nugent, Cons.; L. Radcliffe, NPD; John Beatty, Ind.

EDMONTON OUEST: Tevie Miller, Lib.; xMarcel Lambert, Cons.; Kenneth Kerr, NPD.

LETHBRIDGE: John Boras, Lib.; xDeane Gundlock, Cons.; Dr Ted Orchard, NPD; Ernie Patterson, CS.

MEDICINE HAT: xH. A. Olson, Lib.; Chuck Meagher, Cons.; Louis Toole, NPD; Walter Strom, CS.

PALLISER: John Ayer, Lib.; Stan Shumacher, Cons.; Allan Early, NPD.

PEACE RIVER: Don Branigan, Lib.; xGerald Baldwin, Cons.; Phil Thompson, NPD.

PEMBINA: Paul Chalifoux, Lib.; xJack Bigg, Cons.; Anne Romaniuk, NPD.

RED DEER: Douglas Irwin, Lib.; xRobert Thompson, Cons.; Peter Anderson, NPD

ROCKY MOUNTAIN: Alan Sulatyky, Lib.; Hugh Gourlay, Cons.; Cyril Hornby, NPD; xDouglas Caston, Cons. ind.; John McLeod, Ind.

VEGREVILLE: Jules VanBrabant, Lib.; Don Mazankowski, Cons.; Lester Lindgren, NPD, George Eglinski, Ind.

WETASKIWIN: René Beguin, Lib.; xHarry Moore, Cons.; Ed Nelson, NPD.

Le biculturalisme, force qu'il faut protéger

CALGARY - "Il est important d'intensifier l'influence française sur l'éducation au Canada parce que le biculturalisme de notre pays constitue une force extraordinaire qu'il nous faut protéger à tout prix," a déclaré le Dr Louis-Philippe Audet, professeur à l'Université de Montréal.

Prenant la parole lors de la conférence de la Société internationale et comparative du Canada, l'universitaire a ajouté que ces deux cultures - le français et l'anglais - pouvaient chacune à sa manière, contribuer à l'enrichissement du pays.

Etalant tout ce que la civilisation française pouvait apporter, le Dr Audet a poursuivi: "Pensons seulement aux apports culturels des 17e, 18e et 19e siècles. Il est inconcevable de vouloir priver la jeunesse canadienne de ces contacts enrichissants avec les grands cerveaux qui ont éclairé l'humanité."

Temps perdu

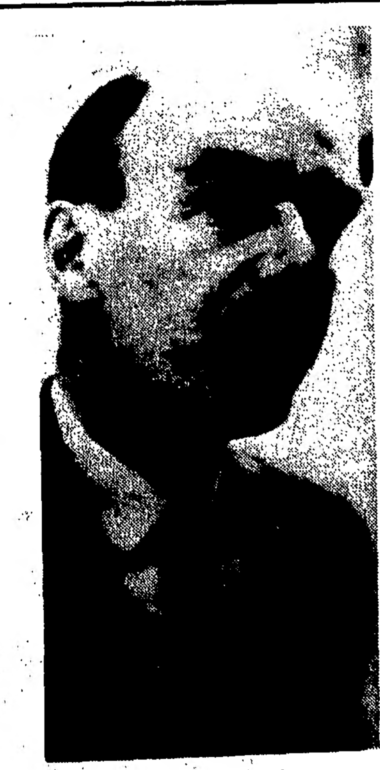
Le conférencier a expliqué que les Canadiens français et leurs compatriotes avaient perdu trop d'années à tenter d'interpréter les termes conquéreurs et conquis, ou Canadians et Canadiens, "au lieu d'avoir su nous accepter avec nos qualités et nos défauts, nos ressemblances et nos différences, qui, à la longue sont un peu responsables de la richesses que nous possédons".

Il a fait remarquer que l'école, à tous les niveaux de l'éducation, devait jouer un rôle essentiel dans le progrès de la culture française au Canada au moyen d'échanges de professeurs entre universités anglaises et françaises, de contacts sociaux et de visites interprovinciales.

"Ces échanges entre la jeunesse de notre pays constituent l'un des meilleurs moyens d'étouffer les préjudices injustifiés que l'on entretient souvent entre des groupes ethniques et de promouvoir l'expansion de la culture française dans des régions à prédominance anglophone," a souligné le Dr Audet.

Il a noté que les quelque 5.5 millions de Canadiens français représentaient une puissance et un capital que le pays ne pouvait ignorer.

Le Ministre des Postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2e classe de la présente publication.



Robert Stanfield



Pierre Elliott Trudeau

Quelques jours encore de campagne et ce sera fini pour MM. Trudeau et Stanfield, Douglas, Caouette et tous les autres candidats. Lequel de ces deux-ci sera Premier ministre (à moins d'un miracle les autres n'ont aucune chance)? C'est l'électorat canadien qui en décidera et c'est pourquoi il est tellement important que chacun "vote pour qui il voudra... mais vote" comme c'est son devoir de le faire.





Lundi prochain, ce sera la fête de saint Jean-Baptiste, patron du Canada français. Comme toujours, l'événement sera marqué au Québec d'un congé civique et de nombreuses fêtes dont la "Communion des feux" (allumage simultané de feux par toute la province à 9h. 30 p.m. dimanche) et le célèbre Défilé de la Saint-Jean, dont on voit ici une reproduction du premier et du dernier chars ("Vigneault chante "Mon pays" et saint Jean-Baptiste). Même s'il n'y a ni congé ni grandes célébrations en Alberta... souvenons-nous tout de même que cette fête est aussi la nôtre.

Aux jeunes qui aimeraient aller dans l'Est

Vous êtes - ou vous connaissez - des jeunes de 10e, 11e ou 12e année qui aimeraient se rendre dans l'Est pour la première fois... ou y retourner? Voici une occasion unique de le faire à prix très modique et dans des conditions idéales puisque tous les autres voyageurs seront aussi des jeunes étudiants de même niveau académique.

Voici de quoi il s'agit.

Pour la première fois cette année, le Voyage Interprovincial Albertain (VIA) s'effectue par train. Or comme le groupe ne se compose que d'une quarantaine de personnes, l'on pourrait en accepter une vingtaine d'autres ce qui permettrait en même temps d'occuper un wagon complet et de créer une atmosphère plus homogène pour toute la durée du trajet. Ces vingt voyageurs additionnels bénéficieront d'avantages uniques. Tout comme leurs confrères qui ont été choisis pour participer à VIA '68, ils feront un voyage d'un mois, du 14 juillet au 17 août, comprenant des séjours de trois jours à Ottawa, douze jours à Montréal et 15 jours à Québec. Et comme les repas et le logement seront assurés par des familles, cela veut donc dire que le prix qui leur est demandé pour l'aller-retour est plus que minimal... c'est une chance unique! Ce montant, $120.00, constitue en soi une réduction de tarif, sans compter tous les autres avantages qui viendront ensuite s'y greffer.

Si vous êtes un jeune intéressé ou si vous connaissez un jeune de 10e, 11e ou 12e année qui serait intéressé à se joindre au groupe de VIA, n'hésitez pas... communiquez avant le 30 juin avec M. l'abbé Armand Beaupré, C.P. 24, Morinville (Tél.: 256-3547) et l'on se fera un plaisir de vous fournir tous les renseignements que vous désirez.

CONGRÈS DU CCC EN ALBERTA

LUNDI, 1er juillet	- EDMONTON, journée d'étude. - Souper à MORINVILLE.
MARDI, 2 juillet	- EDMONTON, avant-midi d'étude. - Après-midi, rencontre des associations franco-albertaines et souper en leur compagnie.
MERCREDI, 3 juil.	- Dîner à BONNYVILLE. - Souper à SAINT-PAUL. - Coucher à EDMONTON.
JEUDI, 4 juillet	- Journée d'étude et de visites à la - RIVIERE-LA-PAIX.
VENDREDI, 5 juil.	- Visite de CALGARY et Stampede.
SAMEDI, 6 juillet	- Visites de BANFF et LAC LOUISE. - Retour à CALGARY.
DIMANCHE, 7 juil.	- FIN DU CONGRES.

Alcoolique... ou non?

Le Collège Notre-Dame de la Paix était envahi, dimanche le 9 juin, par un groupe de gens intéressées à l'angoissant problème de l'alcoolisme. C'était le Congrès annuel de notre Cercle Lacordaire. Et nous avions alors le privilège d'avoir parmi nous le président national de l'organisme, M. Joseph Charland de Victoriaville, qui se rendait en même temps à Edmonton pour participer au Congrès de la Fédérations sur l'Alcoolisme.

La réunion était sous la présidence de M. Jacques Tailleur. L'on remarquait la présence à la table de conférence de M. Joseph Charland, du R.P. C. Desrochers, aumônier, de M. Bernard St-Pierre, représentant du "Preventive Service Board" et de M. J.M. Bergeron, président régional.

Le problème de l'alcoolisme soulève beaucoup d'inquiétude parce qu'il s'accroit à un rythme beaucoup plus accéléré que la mise sur pied de centres de réhabilitation. Il fut noté que deux organismes principaux s'occupent activement à la question: l'Association Lacordaire anti-alcoolique et les Alcooliques Anonymes (AA) ces derniers poursuivant le même but mais par des moyens différents. Alors que l'Association Lacordaire accepte toute personne prête à s'engager à l'abstinence totale de boissons alcooliques et prête à aider à combattre l'alcoolisme et ce, pour la vie, pour Dieu et son prochain, les Alcooliques Anonymes, eux, n'acceptent que des alcooliques qui s'entr'aident dans la réhabilitation de leurs membres. Les Lacordaires mettent beaucoup d'emphase du côté moral, tout en ne négligeant pas les aspects médicaux et psychologiques. C'est d'ailleurs ce qui les a poussés à établir les "Maisons Domrémy" qui sont pourvues de médecins, prêtres et psychiatres. M. St-Pierre, qui a beaucoup contribué à nos discussions, a d'ailleurs signalé qu'une maison de ce genre serait bientôt ouverte à Edmonton.

D'autre part, l'Association Lacordaire possède une filiale, "Les Amis de la Sobriété", qui ne s'engagent par aucune promesse mais qui aident grandement, financièrement ainsi que par des conférences et contacts personnels.

M. St-Pierre suggéra des contacts étroits entre les travailleurs gouvernementaux et les directeurs régionaux, créant ainsi un triangle facilitant de beaucoup les contacts personnels et la tâche de référer les alcooliques aux Centres de réhabilitation. En ce sens, il fut proposé que M. Jacques Tailleur accompagne M. St-Pierre au Congrès sur l'alcoolisme qui se tenait à Edmonton.

Il y eut ensuite banquet au Collège au cours duquel M. Charland prononça une très intéressante allocution. Il souligna l'importance de l'éducation sur l'alcoolisme au foyer, dès le bas âge et réfuta l'idée courante que l'on doive enseigner aux jeunes à boire modérément. Il faut faire cette éducation en prêchant d'exemple et l'enfant doit être motivé par des lectures, conférences, programmes de radio et de tv. Et la sobriété devrait rayonner de tous nos foyers.

Il y eut ensuite rencontre et renouement d'amitiés avant la présentation d'un film au gymnase de l'Ecole Routhier. Encore là notre invité se fit éloquent lorsqu'il nous exposa les phases par lesquelles passe un alcoolique. En premier lieu, il dépend d'un petit verre avant une sortie, une tâche difficile à accomplir ou la moindre difficulté. Puis, il boit en cachette afin que personne ne le voit et ne le sache... et au 3e stade, il a des trous de mémoire et il lui faut constamment de l'alcool et il ne songe plus à se cacher.

Au point crucial, il souffre de dégradation morale, ne se sent plus au niveau des siens et par conséquent, change d'amis et d'habitudes. Il néglige famille, devoirs religieux et autres obligations, croyant qu'il a toujours raison.

Dès lors sa réhabilitation devient difficile et requiert les services d'un médecin ainsi que beaucoup de sympathie et d'aide spirituelle. Des organisations ont été mises sur pied, tels "Ananon et Anateen" qui groupent des parents et amis d'alcooliques. Ils s'entr'aident en sympathisant et en se renseignant sur les moyens par lesquels ils peuvent aider leur malade lorsqu'il sera réhabilité.

La tâche paraît gigantesque, mais comme le soulignait M. Charland, "quand on aime une cause comme celle-là, avec l'aide de Dieu et de personnes de bonne volonté, beaucoup peut être fait". Il faudrait que la Semaine intensive de Sobriété donne lieu à des jours de rayonnement pour la cause de nos alcooliques dans tout l'archidiocèse.

Le buveur mondain et alcoolique

Quelle différence y a-t-il entre l'alcoolique et les autres buveurs? C'est une différence de motif, dit la publication L'alcoolisme, du ministère fédéral de la Santé. L buveur mondain voit dans l'alco le symbole de l'hospitalité et de l camaraderie. Voilà son intér primordial. Par ailleurs, l'alcoo lique s'intéresse à l'hospitalité à la camaraderie, s'il a la certi tude qu'on servira de l'alcool. se croit buveur mondain, mais mesure que le mal progresse, l différence s'accentue. Le besoi de boire et une tolérance accru apparaissent. Par exemple, a lieu de siroter sa boisson, il l boit d'un trait et en augment l teneur en alcool. Parfois il boi avant et après la fête, ou apport une bouteille pour ne pas manque d'alcool. L'alcoolique commenc alors à s'irriter de toute allusio à son habitude. Même si celle-c l'inquiète, il admettra tout au plu qu'il boit passablement. Dan bien des cas, il se fie à la toléran ce accrue de son organisme. Pour tant, cette tolérance élevée qu'i a acquise à force de boire ne pré munit pas contre l'alcoolisme

CARTES PROFESSIONNELLES

DR L.-O. BEAUCHEMIN Médecin et Chirurgien 207-206 édifice Grain Exchange Calgary, Alberta	**DR J.-P. MOREAU** M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c) Chirurgie orthopédique-traumatologie Suite 4, Edifice LeMarchand Bur. 488-5235 - Rés. 424-1768	**DR RICHARD POIRIER** B.A., M.D., L.M.C.C. Spécialité: maladies des enfants Bur. 488-2134 - Rés. 488-5725 Suite 5, Edifice LeMarchand	**DR G.-RENE BOILEAU** M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c) Dip. de l'ABS Spécialiste en chirurgie Bur. 482-1246 - Rés. 488-1389 10118 - 111e rue, - Edmonton	**DR ARTHUR PICHE** B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et Chirurgien Bur. 488-0497 - Rés. 488-7924 Suite 110, Edifice LeMarchand
J. ROBERT PICARD OPTOMETRISTE Bur. 422-2342 - Rés. 422-3949 10343 ave Jasper, Edmonton	**DR MICHEL BOULANGER** M.D., L.M.C.C., — Chirurgie Bur. 482-5505 - Rés. 488-9616 12420 - 102e ave, Edmonton	**DR A. CLERMONT** Dentiste Docteur en chirurgie dentaire Bur. 422-5838 - Rés. 488-2113 230 édifice Birks 104e rue et avenue Jasper	**DR R. J. SABOURIN** DENTISTE Bur. 488-1880 - Rés. 488-3713 213 LeMarchand — Edmonton	**DR PAUL HERVIEUX** Dentiste Edifice Glenora Professional Bur. 482-3488 - Rés. 454-3406 10204 - 125e rue Edmonton
DR A. O'NEILL Dentiste 307, Immeuble McLeod, Bilingue Bur. 422-4421 - Rés. 422-8369	**DR CHARLES LEFEBVRE** B.A., M.D., L.M.C.C. Spécialiste en maladies internes Suite 6, Edifice LeMarchand 100e avenue et 116e rue Bur. 488-5932 - Rés. 488-9616	**DR ANGUS BOYD** **DR MARK BOYD** B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c) spécialistes en Maternité, maladies de femmes Bur. 488-1620 - Rés. 488-8893 Suite 2, Edifice LeMarchand	**DR W. POURBAIX** M.D., L.M.C.C. Spécialiste en maladies internes Bur. 482-1737 - Rés. 488-6741 Suite 219, Edifice LeMarchand 100e avenue et 116e rue	**Dr LEONARD D. NOBERT** Dentiste Docteur en chirurgie dentaire 5 Grandin Shoppers' Park St-Albert Bur.: 599-8216
DR PETER A. STARKO **DR JOS J. STARKO** **DR AL A. STARKO** Optométristes Examen des yeux 230 Tegler — Tél. 422-1248	**DR L. GIROUX** **DR F. D. CONROY** **DR H. RAMAGE** Spécialistes en urologie 462 Ed. Professional, Tél. 422-6271	**Dr. R.C. LINDBERG** B. Sc., O.D., F.A.A.O. Optométriste 528 Tegler Tél.: 422-4820	**DR C. CAMPBELL-FOWLER** Médecin et Chirurgien Tél. 834-2211 Falher, Alberta	**DR L. A. ARES,** B.A., D.C. Chiropraticien 306 Tegler — Tél.: 422-0595 10660 - 156e rue — 489-2938

Le travail de la B-B peut-être compromis par le décès de Laurendeau

OTTAWA - Un porte-parole a confiée que le décès du président André Laurendeau compromettait quelque peu le travail de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Mais les travaux devaient se poursuivre avec le moins de délai possible.

Les neuf autres membres de la Commission se rencontreront à Ottawa vers la fin de juin.

La B-B a toujours l'intention de présenter ses recommandations dans une dizaine de volumes. Un seul de ces volumes a été émis jusqu'à maintenant. Il faudrait au moins deux ans pour compléter le rapport.

L'autre co-président de la Commission, M. Davidson Dunton, est rentré d'un voyage en Inde et au Népal.

M. Laurendeau est décédé à Ottawa à l'âge de 56 ans. Il ne s'était jamais rétabli d'une hémorragie intercranienne subie le 15 mai.

L'assistant - secrétaire de la Commission, M. Peter Findlay a révélé que le second volume des recommandations serait vraisemblablement publié en juillet.

On croit que la Commission atteindra son objectif en publiant trois autres volumes cette année: le monde du travail et le statut économique des Canadiens; la communication sociale; la situation des groupes ethniques autres que britanniques ou français et leur contribution culturelle à la vie canadienne.

Le premier de ces trois volumes serait déjà pratiquement terminé.

Bien qu'il soit encore trop tôt pour juger des conséquences du décès de M. Laurendeau sur le travail de la Commission en vue d'une société harmonieuse au Canada, on croit, cependant, que son absence se fera sentir.

"Vous ne pouvez perdre un homme de ce calibre et ne pas vous en apercevoir", a commenté M. Findlay.

M. Laurendeau a été le premier Canadien à proposer une étude d'envergure nationale sur la société canadienne à la lumière de ses différences linguistiques et culturelles. Il avait émis cette idée dans un éditorial qu'il écrivait dans Le Devoir en janvier 1962.

L'année suivante, on instituait la commission de 10 membres. Un rapport préliminaire a été émis en 1965.

Nouveau service offert par le CN

Un nouveau service transcontinental de piggyback reliant Montréal, Toronto et Vancouver - le seul et le plus rapide du genre au Canada - a été inauguré hier soir par le Canadien National.

Les trains ont quitté ces trois villes pour le parcours total de 2,900 milles, avec arrêts prévus à Ottawa, Winnipeg, Saskatoon et Edmonton.

Le nouveau service - disponible quatre fois la semaine dans chaque direction - assurera la livraison la plus rapide de tous les modes de transport commerciaux de remorques entre les trois principales villes du pays et les points intermédiaires.

Le chemin de fer prévoit que ce nouveau service répondra mieux aux besoins des compagnies de camionnage dans leurs horaires de livraison à partir des gares d'arrivée, réduira au minimum la période d'attente aux gares, permettra d'accélérer le transport et assurera une livraison tôt le matin dans la plupart des villes.

Les convois circuleront à la vitesse des trains de voyageurs.

Les différentes sections du train quitteront Montréal et Toronto, se joignant à Capréol, Ont., pour le reste du trajet. Vers l'est, les trains se diviseront à Capréol, l'un continuant en direction de Toronto et l'autre filant vers Ottawa et Montréal.

Les convois piggyback en direction ouest offriront un service de livraison de deux jours à partir de Montréal, Ottawa et Toronto, vers Winnipeg; de trois jours à destination de Saskatoon et Edmonton, et de quatre jours vers Vancouver.

La livraison vers l'est se fera en deux jours à Edmonton et Saskatoon, en trois jours à Winnipeg, en quatre jours à Ottawa, Montréal et Toronto.



Voilà l'homme que l'on soupçonne d'être l'assassin de Martin Luther King, James Earl Ray. La photographie est celle qu'il a lui-même utilisée pour se procurer un faux passeport sous l'identité de Ramon George Sneyd.

Le "bilégalisme", conséquence inévitable du bilinguisme et du biculturalisme

CALGARY - Un professeur de droit de l'Université d'Ottawa a forgé un mot pour décrire les conséquences, dans le domaine du droit, du bilinguisme et du biculturalisme: le "bilégalisme".

Le droit doit avoir la même signification dans les deux langues, a dit le professeur Frederick B. Sussmann, et cela signifie qu'il doit être écrit, enseigné ou pratiqué de telle sorte que les hommes de loi d'expression française et d'expression anglaise se comprennent et sachent chacun de quoi l'autre parle.

Le bilégalisme, a-t-il ajouté, deviendra une nécessité dans le monde légal si les recommandations de la Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme sont suivies.

La Commission royale recommande la publication simultanée des versions française et anglaises des statuts.

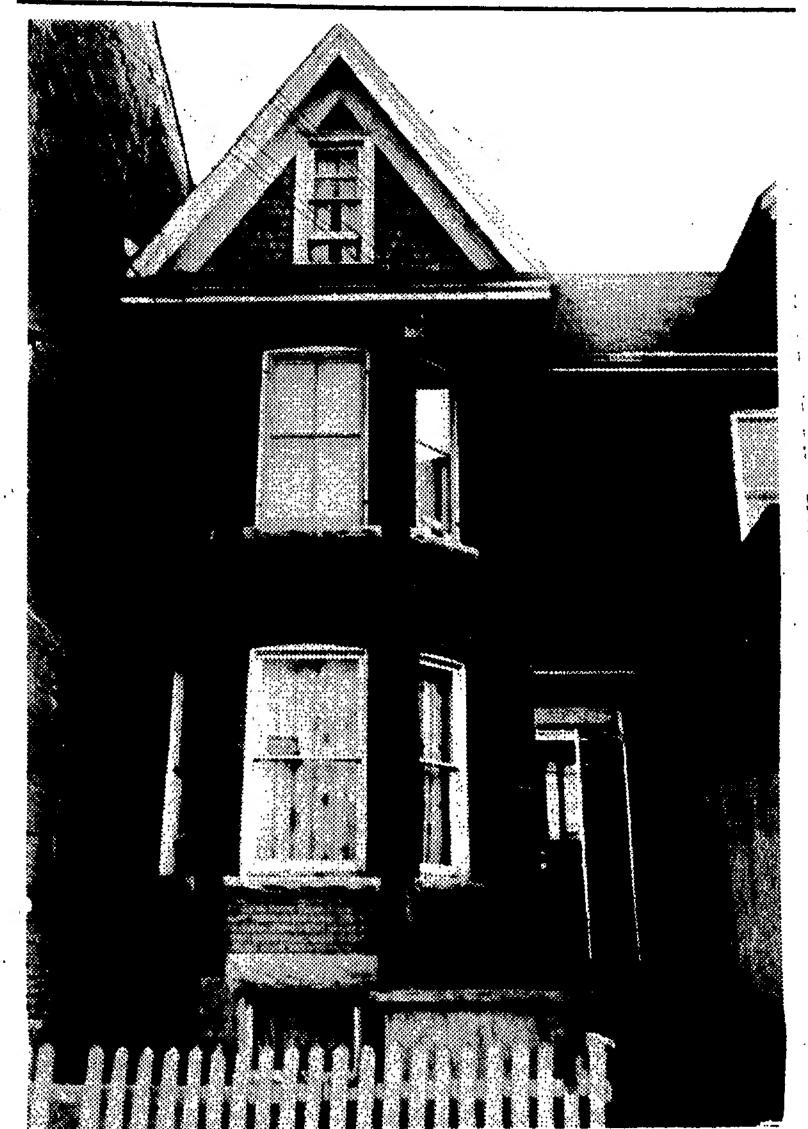
Le professeur Sussmann a souligné aux membres de l'Association des professeurs de droit du Canada, réunis en congrès à l'Université de Calgary, que la solution serait de donner des cours en français aux avocats qui pratiquent le droit commun, et en anglais à ceux qui pratiquent le droit civil québécois.

La publication des recommandations de la Commission va rendre plus complexe l'interprétation des termes de loi.

Le professeur Sussmann a souligné que le problème du bilinguisme et du bilégalisme va augmenter lorsqu'on en viendra à la publication parallèle, en français et en anglais, des versions des nouveaux statuts. On aura besoin alors d'avocats et de traducteurs spécialisés pour voir aux problèmes de langue relatifs à l'interprétation des lois devant les tribunaux.

"Si nous ajoutons à ces difficultés la différence profonde dans le style de la rédaction des textes des statuts en français et en anglais, et les différentes connotations de termes et de phrases propres au droit civil et au droit commun, nous pouvons prévoir les dimensions du problème."

Le professeur Sussmann suggère que la rédaction des statuts ne consiste pas dans une simple traduction d'une langue dans une autre, mais que les deux textes rédigés chacun dans les deux langues, soient confrontés afin d'en arriver à obtenir le vrai sens des mots employés dans chacune des versions.



Voici l'une des maisons de pension où s'était réfugié James Earl Ray pendant deux semaines, à Toronto, avant de fuir en Europe. Il avait loué la chambre du haut pour $9.00 par semaine.

R. P. Richard Arès, s.j. :

"Etre forts ou périr, au Québec ou nulle part"

SHERBROOKE - "Etre forts ou périr, au Québec ou nulle part", telle est la nécessité vitale qui s'impose aux Canadiens français à l'heure actuelle, a affirmé le père Richard Arès, s.j., directeur de la revue "Relations", dans sa conférence inaugurale au 22e congrès annuel de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec.

Le père Arès a longuement décrit les trois options devant lesquelles les Canadiens français se trouvent, depuis un an, par suite d'événements marquants comme le passage du général de Gaulle et les conférences constitutionnelles de Toronto et d'Ottawa: l'option fédéraliste, à la Trudeau, l'option particulariste, à la façon du "Devoir", de la SSJB de Québec ou du rapport Gérin-Lajoie, et l'option souverainiste, diversement proposée par les tenants des "Etats associés", les membres du MSA ou le RIN.

Pour sa part, le père Arès s'est dit persuadé que quelles que soient actuellement les bonnes intentions du gouvernement fédéral et de quelques gouvernements provinciaux, la perspective d'un Canada bilingue fédératif dans lequel le Québec serait traité comme toutes les autres provinces n'a pas de quoi satisfaire pleinement les Canadiens français du Québec lesquels forment plus de 80 p.c. des parlants français au pays.

"C'est au Québec seulement, du moins pour le moment qu'une société de langue et de culture françaises est encore possibles", a-t-il affirmé, ajoutant qu'une telle société n'est possible qu'avec le concours d'une communauté nationale éveillée et avec "l'aide toujours plus accrue d'un Etat bien organisé et dynamique, jouissant de tous les pouvoirs nécessaires à l'accomplissement de cette importante mission."

Le Québec, a-t-il soutenu, s'il doit y avoir une nouvelle constitution canadienne, "ne peut accepter d'y être traité comme les autres provinces sans risquer de perdre ce qui le différencie et de leur devenir semblable."

Du fédéralisme présenté par M. Pearson à la conférence d'Ottawa et repris par M. Trudeau dans son discours d'avril dernier où il invitait les Canadiens français à partir à la reconquête du Canada, le conférencier a reconnu qu'il répondait à certains griefs des Canadiens français mais laissait entier le problème du caractère différent du Québec.

Deux questions se posent: un Canada français à la largeur du pays est-il encore possible et viable? Le Québec est-il disposé à accepter de n'être qu'une province comme les autres? Le conférencier a répondu à la première en lançant parlant des Canadiens français: "Ils ne sont même pas maîtres chez eux au Québec, comment pourraient-ils le devenir dans tout le Canada."

D'où l'option particulariste, qui centre son intérêt d'abord et surtout sur la création d'un Québec fort doté des pouvoirs nécessaires à la communauté canadienne-française. Cette option est présentement attaquée non seulement par les fédéralistes qui soutiennent qu'elle va détruire le régime fédératif, mais aussi par les souverainistes comme René Lévesque, pour qui un statut particulier est une illusion.

Enfin, il y a l'option souverainiste. Elle fait appel à un vaste potentiel sentimental chez les Québécois qui aspirent à la liberté, elle présente un objectif clair et enthousiaste, elle offre l'avantage d'un Etat complet et unifié. Les Anglo-Canadiens y sont opposés, même dans la formule de l'association de Lévesque. Elle a fait hésiter nombre de Québécois qui, comme M. Daniel Johnson insistant plus sur "l'égalité" que sur l'"indépendance", sont convaincus qu'en matière économique "nous sommes encore des serviteurs plutôt que des maîtres".

Le conférencier a conclu en disant que le Québec devait, comme minimum vital, obtenir un traitement différent lors des tractations constitutionnelles.

Le Franco-albertain
AUTREFOIS "LA SURVIVANCE" - (1928 - 1967)

Journal hebdomadaire publié tous les mercredis à:
10010 - 109e rue — Edmonton, Alberta
Téls.: Rédaction: 422-0388 — Imprimerie: 422-4702

Le Franco-albertain est un journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Il est l'organe officiel de l'Association Canadienne-française de l'Alberta.

Les éditoriaux contenus dans ses pages ne réflètent pas nécessairement l'opinion de l'A.C.F.A.

Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

PRIX DE L'ABONNEMENT:
1 an: $3.50 — 2 ans: $6.00
Etats-Unis, Europe et autre pays étrangers: $6.00 par an

reflexions



par le Père EMILE LEGAULT, c.s.c.

Un bon vent oxygéné!

C'était bien sûr à prévoir: l'après-Concile ne pouvait pas aller sans un certain brouillage dans les gisements aurifères du christianisme et plus particulièrement de l'Eglise, puisque le christianisme se vit normalement en Eglise. "Nous allons payer cher une minute de folie de Jean XXIII, disaient les "frileux" de Rome en voyant venir le Concile. Ils avaient, sans doute, raison, mais ça n'était pas un motif pour céder à la panique: un Concile comme celui de Vatican II, qui se voulait pastoral au premier chef et qui, comme de bonne, allait repenser pas mal de choses, devait fatalement provoquer des remous. Pis encore: soulever des vagues de fond. C'est le prix que nous aurions à payer pour mettre l'Eglise à l'heure de l'histoire. Sans Vatican II, l'Eglise aurait poursuivi son train-train coutumier, sans coup férir, mais elle serait devenue peu à peu un objet de musée, refroidi et statique. Avec Jean XXIII, l'Eglise sortait des eaux tranquilles et endormeuses; la barque de Pierre, si l'on veut bien me passer cette image éculée, mettait le cap sur le grand large: pas étonnant que la millénaire carcasse, mal radoubée, fasse eau de temps en temps: fort heureusement, et par une action d'urgence de la Providence, le grand carénage du navire fatigué a été amorcé... mais en pleine mer, à tout hasard de récifs, de roulis et de tangage. Nous sommes, désormais, et plus que jamais sans doute, appelés à vivre notre christianisme dangereusement. Nous étions d'ailleurs, prévenus: "Le Royaume des cieux souffre violence, a dit le Christ, et il n'y a que les violents qui l'emportent."

La première forme de violence, dans les circonstances, consiste peut-être à se galvaniser contre le scandale et tout ce qui, à tort ou à raison, subodore le scandale: je pense, ici, à tous ces prêtres qui abandonnent leur ministère pour passer à l'état laïc. Leur geste est troublant pour une quantité de bonnes âmes, bien sûr. D'autres y trouvent un alibi à leur démission: si des prêtres ne tiennent pas le coup, pourquoi pas nous? C'est ici que la charité doit trouver à s'exercer: qui peut s'arroger le droit de juger le drame vécu par chacun de ces prêtres. C'est affaire entre le Seigneur et eux-mêmes: chaque être humain est une histoire. Nous pouvons déplorer une certaine hémorragie du corps sacerdotal, d'ailleurs plus spectaculaire que nombreuse, mais nous devons y découvrir une occasion de nous interroger, personnellement, plutôt que de conclure à la faillite de l'Eglise.

Parce que l'Eglise, en dépit de certaines apparences, trahit une stimulante vitalité: quand on la regarde par le bon bout de la lunette, qui est celui de l'espérance, on réalise que le Christ n'en a pas menti quand Il a promis d'être de la partie jusqu'à la consommation des siècles.

Je ne parlerai pas, aujourd'hui, d'un certain laïcat qui reprend, si l'on peut dire, du poil de la bête, après des années de relative passivité: le dynamisme du laïcat est une belle chose à observer. Ce qui me retient, pour l'instant, c'est la costaude inquiétude que secrètent les jeunes prêtres de Montréal: les 25 à 35 ans se réuniront, au début de la semaine, pour une session de recherche: ils sont concrets et réalistes en diable, révérence gardée, ces prêtres de la plus récente fournée. Ils ne se paieront pas de mots: ils chercheront, ensemble, le "mode de vie" qui convient à l'homme-prêtre en situation dans le monde d'aujourd'hui. Ils commenceront par relever les valeurs fondamentales de leur jeune vie sacerdotale: le travail, la compétence intellectuelle, la vie spirituelle, l'équilibre psychique.

"Dans une même personne, comme ils disent, ces valeurs ne se séparent pas; il s'agit de retrouver, au moyen de ces valeurs les vraies questions qui font le tissu de la vie du prêtre de 25 à 35 ans."

Il n'est pas dit que la pastorale "nouvelle vague" s'ajustera, exactement, à celle d'hier qui était, à tout prendre, une pastorale d'entretien. Il s'agit d'inventer un style adapté au temps d'aujourd'hui; l'Eglise retrouve un élan missionnaire qui s'était quelque peu perdu, quand tout allait trop de soi: ces jeunes prêtres se veulent d'attaque dans un monde pluraliste qui a, sans doute, plus faim de Dieu que jamais, en dépit qu'on en ait. Vous me voyez même d'accord avec un certain prophétisme qui annonce, pour une époque prochaine, une montée inédite de spiritualisme. Le monde en aura bientôt soupé de vivre, au jour le jour, entre les murs étouffants du matérialisme. On a dit, avec raison, que l'heure du laïcat venait de sonner; c'est précisément à cause de cette perspective nouvelle ouverte sur l'horizon... que le prêtre, resitué, découvrira l'urgence supplémentaire de son action.

Ces jeunes prêtres, ces 25 à 35 ans, épaulent ma foi, laquelle marche, main dans la main, avec l'espérance.

La Presse, 15-6-68

Le Père René Bélanger nommé Supérieur du Collège Notre-Dame



Né le 2 août 1932 à Girouxville, le Père René Bélanger fit ses études primaires dans sa paroisse natale. De 1948 à '54, il poursuivit ses études secondaires au Collège Saint-Jean, à Edmonton. Il fit son entrée chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1954, faisant son Noviciat à Richelieu, Qué., et son Scolasticat à Lebret, en Saskatchewan, de 1955 à '60. Il fut ordonné prêtre dans sa paroisse natale au cours de cette même année.

En 1961-62, il poursuivit des études pastorales à l'Université d'Ottawa.

A son retour dans le diocèse, le Père Bélanger fut nommé aumônier diocésain de la JEC et professeur de catéchèse à l'école Routhier de Falher. En 1966, il devenait aumônier diocésain de l'ACR. Il s'est d'ailleurs toujours intéressé aux mouvements d'apostolat laïque.

Nommé curé de la paroisse d'Eaglesham en septembre 1967, il a été annoncé le 11 juin dernier qu'il devenait Supérieur du Collège Notre-Dame de la Paix. C'est le Père Jean Marsan, Provincial, qui en fit la promulgation au cours d'une messe concélébrée.

Un banquet intime réunit ensuite le personnel du Collège, les collégiens et quelques autres invités. Le soir, les curés, les principaux des écoles environnantes et les membres des Commissions scolaires vinrent se joindre au groupe pour féliciter le nouveau titulaire et son conseil qui se composera des Pères Joseph Forget et Alphonse Turenne ainsi que pour rendre un témoignage aux Pères qui laissent le Collège pour aller travailler dans d'autres secteurs.

Mentionnons à ce propos l'ancien Supérieur, le Père Roger Prieur, qui sera maintenant affecté au ministère paroissial, le Père Antoine-M. Bugeaud, ancien professeur à l'école Routhier qui se rendra bientôt en mission au Cameroun et le Père Guy Goyette, principal de la même école qui, lui aussi, ira oeuvrer dans le ministère paroissial. Le Frère Vincent Paquet, économe du Collège, est nommé pour sa part secrétaire-comptable de l'hôpital de Wabasca.

Au cours de cette soirée, il nous a fait grand plaisir de revoir le R.P. Alphonse Turenne qui nous revient après une année d'études en catéchèse à Strasbourg, France.

Nos meilleurs voeux au nouveau Supérieur et à son conseil; à ceux qui partent, merci pour les innombrables services rendus au Collège et à toute la région et un travail des plus fructueux là où vous appelleront vos nouvelles obédiences.

Des théologiens préfèrent une loi de tolérance au bill omnibus

QUEBEC — Une loi dite de tolérance peut être préférable à une loi restrictive, si, grâce à elle, l'on parvient à mieux favoriser le bien commun en respectant la variété des croyances religieuses, la diversité des opinions, des mentalités et des coutumes.

C'est ce qu'affirme un groupe de théologiens de l'Université Laval à la suite des récentes discussions sur le bill omnibus qui porte principalement sur l'avortement et l'homosexualité.

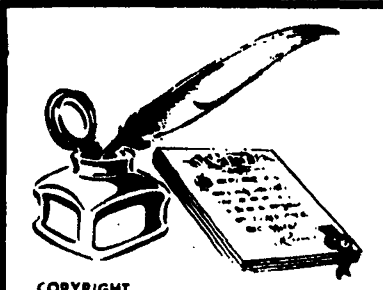
Selon eux, certaines positions intransigeantes ne peuvent "se réclamer de la morale catholique".

Il appuient leurs déclarations en rappelant "quelques données élémentaires touchant l'appréciation d'une loi civile."

"Le bien commun politique n'exige pas que toute faute morale soit considérée comme un délit devant la loi", affirment les théologiens.

Faisant sans doute allusion au promoteur du bill omnibus, ils affirment qu'on ne peut certainement pas accuser St-Augustin de s'être fait le promoteur de la prostitution puisque selon saint Augustin, les chefs politiques auraient fait preuve d'umprudence en interdisant la chose à son époque.

Enfin, ils soulignent que le législateur doit faire cas du caractère pédagogique de la loi et que ce rôle d'éducateur ne va pas sans un certain ajustement au niveau d'une population.



C'EST LA LOI!

PAR THÉMIS

Les agences de collection

On nous pose souvent des questions concernant la façon dont opèrent les agences de collection.

Nous recommandons d'utiliser des agences pour recouvrer des comptes ou des dettes qui seraient autrement effacés ou oubliés. Le créancier devrait d'abord miser sur ses propres efforts. Il devrait communiquer plusieurs fois avec son débiteur, par lettre ou par téléphone. S'il ne réussit pas, il devrait envoyer une dernière lettre, avertissant que des procédures judiciaires suivront si des arrangements satisfaisants ne sont pas faits dans un délai d'une dizaine de jours. Si ceci ne produit pas de résultats, il devrait alors confier la tâche à une agence de collection

Celle-ci est organisée pour recouvrer les dettes de ses clients. Elle connaît et utilise tous les trucs de psychologie nécessaires. Ceci est une besogne hautement spécialisée. On exigera des honoraires élevés - jusqu'à la moitié du montant recouvré - mais si l'agence ne réussit pas, il n'y a rien à payer. On a donc ainsi rien à perdre. L'agence commencera par une série de lettres et d'appels téléphoniques au débiteur. Ceux-ci augmenteront en sévérité. Ils harcèleront le débiteur jusqu'à ce qu'il paie quelque chose. Elle emploient toutes des agents de retracement: voici une autre besogne hautement spécialisée, qui consiste à trouver les débiteurs qui changent de résidence. L'agence trouvera l'employeur du débiteur, son compte de banque et ses sources de revenus et de fonds. Si elles ne réussissent pas, leur avocat écrira une lettre menaçant une poursuite et une saisie-arrêt, etc. (toutes les agences de collection emploient un avocat régulièrement).

Si toutes ces mesures font défaut, l'agence reviendra au créancier pour l'avertir que le temps est venu de poursuivre ou d'effacer la dette. Ils lui diront qu'ils requièrent une avance d'argent pour rencontrer les honoraires légaux et les dépenses et que celles-ci seront ajoutées à la dette et repayées si la poursuite réussit. A ce moment, le créancier devra décider s'il désire risquer d'autres argents dans l'affaire ou abandonner sa réclamation.

Si le créancier décide de poursuivre et que la dette est moins de $200.00, l'agence poursuivra elle-même dans la "small debts court", où il n'est pas besoin d'avocat et où les frais légaux sont minimes. Si la dette dépasse $200.00, l'agence demandera à son avocat de poursuivre et peut-être de saisir le salaire. L'agence dispose du droit de faire des recherches au bureau où sont enregistrés les véhicules pour découvrir si le débiteur possède une automobile par exemple. Il est extrêmement difficile parfois de recouvrer de certains débiteurs, tel par exemple des manoeuvres itinérants, des personnes oeuvrant à leur propre compte et ceux dont les biens et le revenu sont cachés. La plupart des débiteurs cependant peuvent éventuellement être forcés à payer si le créancier est persistant et consent à payer pour toutes les procédures de collection. Nous avons déjà traité du sujet des saisies-arrêt de salaire. Des articles subséquents traiteront des saisies de propriété et des jugements.

Sécurité Familiale
Bonne Fête

VENDREDI, 21 juin
M. Jean Doucette, Donnelly
M. Joseph Lefebvre, Cold Lake
M. Albéric Lemoine, Edmonton
M. Alfred Plouffe, La Corey
M. René Turcotte, Bonnyville
Mme Mélanie Vandergooten, Edmonton

SAMEDI, 22 juin
M. Jean-Paul Bourbeau, Hinton
M. Gaétan Laferrière, Donnelly
M. Aimé Magnan, Edmonton

DIMANCHE, 23 juin
M. Raymond Campeau, Bonnyville
M. Paul Caouette, Edmonton
M. Louis-Joseph Laberge, Girouxville
M. Laval Pelchat, St-Edouard
M. Antonio Rivet, Edmonton
Sr Marie Louis-Albert, f.j., Morinville
M. Philippe Théroux, Lamoureux

LUNDI, 24 juin
M. Jean Ayotte, Edmonton
M. Maurice Beaudoin, McLennan
M. Jean-Baptiste Guindon, Girouxville
M. Wilfrid Théroux, Edmonton

MARDI, 25 juin
Sr Madeleine Beaulieu, s.c.e., Vegreville
M. Onias Côté, St-Paul
M. Paul Dubé, Edmonton
M. André Fontaine, Beaumont
M. Gérard Johnson, Guy
M. Armand Lapierre, St-Paul

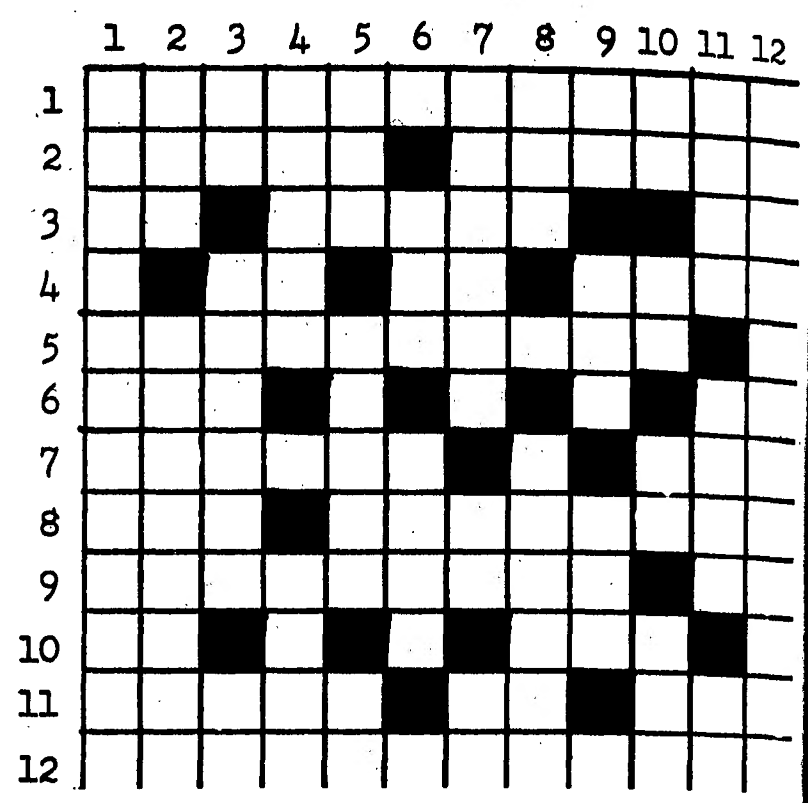
MERCREDI, 26 juin
R.F. Louis Gendre, o.m.i., St-Albert
M. Aurèle Lanctôt, Girouxville
M. Arthur Landry, Edmonton
M. Paul Lavigne, Beaumont
R.P. Jean-Baptiste Ruelle, o.m.i., McLennan
M. Christophe Szaszkiewicz, Bonnyville

JEUDI, 27 juin
M. Armand Cloutier, McLennan
M. Jean Fortin, St-Isidore
M. André Simard, Jean-Côté
Sr Georgine Morin, f.j., Plamondon
M. Raymond Thibault, Peace River

Le Chapelet à CHFA

20- Famille Achille Létourneau, Shoal Creek.
21- Paroisse St-Emile, Legal.
22- Paroisse du Sacré-Coeur, Donnelly.
24- Famille Marcel Vandel, Falher.
25- Dames fermières de la paroisse de Jean-Côté.
26- Le personnel de la Co-op de Falher.
27- Famille Ferdinand Lévesque, Falher.
28- Les employés de l'Hôpital Sacré-Coeur, McLennan.
29- Les Vieillards du Foyer Youville, St-Albert.

Les Mots croisés du franco-albertain



HORIZONTAL
1 - D'Austrasie.
2 - Celui qui professe des opinions extrêmes * Baobab, lettres mélangées.
3 - Symb. chim. du thulium * Du verbe user * Avala
4 - Patrie d'Abraham * Route rurale * Organe de la vue.
5 - Ecussons à la porte de certains établissements (hôtels).
6 - Sans inégalité * Du verbe avoir.
7 - Tissus de paille ou de joncs entrelacés * Fille de Cadmus.
8 - Glace, en anglais * Apportés un remède à.
9 - Chef d'orchestre italien, né à Parme (1867-1957) * Symb. chim. du scandium.
10 - Prét. privatif * Allez, en latin.
11 - Monument d'Athènes où se faisaient les concours de musique et de poésie * Art. simple * Qu'il repose en paix.
12 - Qui concerne le nationalisme.

VERTICAL
1 - Conduite née d'un sentiment de culpabilité et d'un désir de se punir soi-même.
2 - Ville d'Allemagne, sur le Danube * Serpent d'Amérique du Sud, se nourrissant d'oiseaux.
3 - Saint * Chacune des parties semblables qui composent un nombre, pl. * Conj.
4 - Ville de l'Ontario * Crois, moins une lettre.
5 - Coupé court * Refusera d'avouer, de dire la vérité * Numéro.
6 - Arme pour tirer des flèches * Du verbe sentir.
7 - Policiers * Note de musique * Art. simple.
8 - Une des Cyclades * Péché léger.
9 - Se suivent dans Léa * Anc. ville de Chaldée * Du verbe dire.
10 - Nota Bene * Exprime ce qu'une personne a cessé d'être * Deux, en chiffres romains * Légumineuses.
11 - Prophète hébreu * Animal têtu, pl. * Pron. neutre anglais.
12 - Appareil servant à mesurer les températures d'ébullition.

solution à la page 11

Les pneus doivent être identiques

A cause du grand nombre des pneus radiaux présentement sur le marché, le Conseil canadien de la sécurité routière désire mettre le public automobiliste en garde contre la pratique dangereuse d'accoupler ces pneus avec des pneus conventionnels, c'est-à-dire les pneus à cordes en diagonale ou ceinturés en diagonal.

On ne doit jamais se servir de différentes sortes de pneus sur une voiture, dit le Conseil. Lorsqu'on change de l'un à l'autre, on doit aller jusqu'au bout et en acheter cinq, car même le pneu de rechange doit appartenir à la même famille.

Selon le Conseil, l'accouplement des pneus non assortis sur une voiture est une source de perte de contrôle, à cause de l'action différente de chacun. Dans le pneu radial, les cordes de la carcasse sont disposées à angle droit, tandis que dans le pneu oval, ou à cordes en diagonale, ou ceinturé en diagonale, ou autre, les cordes sont tout simplement disposées en diagonale.

A cause du grand choix qui se présente à l'acheteur, le Conseil demande aux automobilistes de voir à ce que les pneus de leur voiture soient de fabrication identique. "Même dans le domaine de la sécurité, dit-il, quatre d'une sorte valent mieux que deux paires."



Voilà une énigme à soumettre à notre Inspecteur Flairetout... L'une des broches de la clôture a visiblement été coupée et l'on peut présumer que quelqu'un est entré. Mais qui et pourquoi? Pour d'autres énigmes du genre et leur solution, lisez régulièrement les petites enquêtes de Flairetout, en page 10 chaque semaine!

VIENT DE PARAITRE

Réflexions d'un citoyen

par Jean-Paul Lefebvre

Dans la collection des Cahiers de Cité Libre, les Editions du Jour publient cette semaine: "Réflexions d'un Citoyen" de Jean-Paul Lefebvre.

Le député d'Ahuntsic à la Législature du Québec a réuni dans ce livre 60 pages de "réflexions" sur l'avenir du Québec et une analyse des politiques de main-d'oeuvre appliquées au royaume du citoyen moyen, la Suède. Le livre se conclut sur un épilogue de l'économiste-député Robert Bourassa, traitant des aspects économiques d'un Québec indépendant.

Jean-Paul Lefebvre voit l'avenir du Québec à l'intérieur de la Confédération canadienne et à l'enseigne du progrès social et économique. Son livre, qui n'est pas un manifeste partisan, préconise un réalignement des forces politiques du Québec en vue de retrouver, dans le contexte de 1968 et des années qui viennent, la voie du centre-gauche qu'incarnait la révolution tranquille des années 1960 à 1966.

L'auteur affirme que le séparatisme n'est pas un programme politique, dénonce l'ambiguïté qui pourrait résulter d'une confusion entre la réforme constitutionnelle et la transformation réelle des structures sociales et économiques du Québec. Il écrit notamment: "Pour sortir de l'impasse qu'à tort ou à raison je perçois comme imminente, il ne saurait suffire que les Québecois aient à choisir, d'une part, entre une souveraineté équivoque quant à son contenu réel et, d'autre part, deux équipes d'hommes proposant toutes deux un fédéralisme renouvelé mais formulant pour la société québécoise des projets assez semblables l'un à l'autre."

"Réflexions d'un citoyen", de Jean-Paul Lefebvre est en vente au prix de $2.00. Distributeur: Agence de distribution populaire, 1130 est, rue de La Gauchetière, Montréal 24.

Quand vous donnez du sang à la Croix-Rouge, tout se fait en 30 minutes seulement, y compris les tests, l'enregistrement, le repos et les rafraîchissements. La prise de sang même ne demande que 4 ou 5 minutes.

VIENT DE PARAITRE

"LE CHARME FÉMININ"

par D. M. Parisien

Enfin un livre traitant de tous les petits trucs que la jeune fille et la femme moderne doivent connaître pour paraître à leur avantage.

Aucune partie du corps féminin qui ne soit objet de séduction, depuis la courbe harmonieuse et gracile du cou, les seins, la taille, l'amphore attrayante des hanches. Le charme, cette chose indéfinissable, n'est pas forcément conditionné par la beauté, même si elle contribue à le renforcer. C'est ce que l'auteur s'efforce d'expliquer dans "LE CHARME FEMININ", tout en fournissant une multitude de conseils des plus utiles concernant les proportions idéales, le choix des vêtements de base, celui des tissus, l'harmonie des couleurs, etc.

"LE CHARME FEMININ" enseigne comment connaître sa ligne, vous apprend quelle couleur convient le mieux à chaque type de femme (aux brunes, aux blondes, aux rousses, aux femmes grassettes, à celles qui sont maigres, etc.).

L'ouvrage de Mme D. M. Parisien enseigne également aux lectrices la façon de reconnaître les divers tissus qui existent sur le marché. Nul doute que ce "dictionnaire des textiles" rendra de grands services.

"LE CHARME FEMININ" est abondamment illustré. Il est en vente à $2.00 chez le distributeur: L'Agence de Distribution Populaire Inc., 1130 est, rue de La Gauchetière, Montréal 26.

Concours de "RADIO-BAMBINO"

COLORIEZ CE DESSIN DE L'ONCLE NORMAND ET FAITES-LE ENSUITE PARVENIR A:
"Concours Radio-Bambino" -- Poste CHFA -- Edmonton
7 MAGNIFIQUES BALLONS "KANGOUROU" A GAGNER A LA FIN DE JUIN
N'oubliez pas d'écouter "Radio Bambino" tous les jours, à 4h. 45 p.m., sur les ondes de CHFA



GIROUXVILLE

Le 26 mai dernier, la paroisse fêtait le 25e anniversaire d'ordination sacerdotale de son curé, le R.P. Benoit Frigon et quatre de ses confrères vinrent se réjouir avec nous. Il y eut concélébration de la grand-messe par Mgr Routhier, le jubilaire, son frère le chanoine Roland Frigon de Waterloo, Qué. et les Pères Marsan, Forget, Ruel et Campagna.

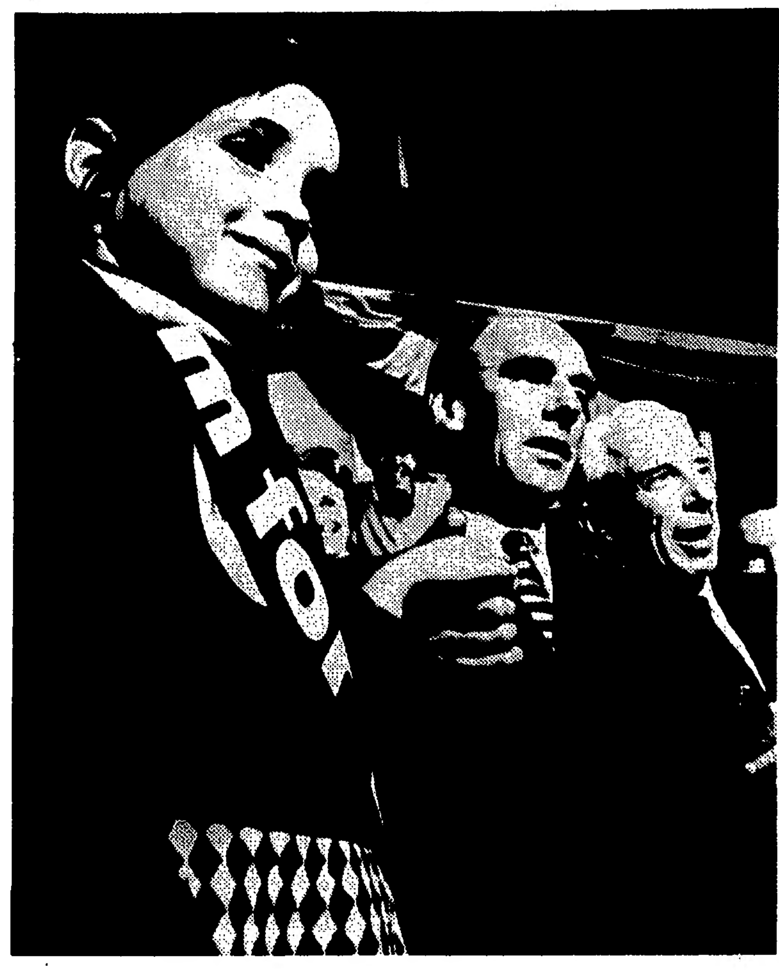
L'homélie de circonstance fut prononcée par le R.P. Bugeaud de Falher. Plusieurs autres prêtres de l'archidiocèse assistaient également dont le R.P. Honoré Lapointe de St-Laurent qui remplacera notre curé en son absence. Il est l'oncle des familles Deslauriers de la paroisse et nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue.

Cette fête coïncidait avec la Communion solennelle de 32 jeunes garçons et filles de l'école. Mgr Routhier présidait cette cérémonie. Après la cérémonie, les prêtres qui officiaient s'arrêtèrent sur le parvis de l'église pour saluer les paroissiens.

Le jubilaire, le Père Frigon, est né le 18 octobre 1917 et il fut ordonné prêtre le 19 juin 1943. Il est curé de Girouxville depuis le 25 août 1957.

Le soir, 350 personnes se réunirent à la Salle paroissiale pour un grand banquet servi par les Dames de la paroisse. Il y eut des chants mimés, discours, lectures d'adresses, etc., et l'on présenta une bourse au Père Frigon.

Le lendemain, en compagnie de son frère, il partit pour un voyage de six semaines qui devait les conduire à Jasper, Vancouver et par les Etats-Unis jusque dans sa famille au Québec. Nos plus sincères félicitations et meilleurs voeux au Père Frigon.



Stanfieldolâtrie? - Non pas! Il ne s'agit que d'une jeune fille de huit ans qui participait à un "défilé-monstre" en l'honneur du Chef conservateur à l'occasion d'une récente visite qu'il faisait à la Ville-Reine. Interviewée, la jeune fille a d'ailleurs déclaré qu'elle "adorait les parades, mais se fichait éperdûment de la politique!"

BEAUMONT

Le 9 juin dernier, les plus vieux de l'école ont décidé de marcher 10 milles et de donner l'argent ainsi recueilli pour les pauvres et les missions. La réponse a été bonne et plusieurs adultes ont aussi marché avec eux.

*****

En dépit de la température inclémente, les écoliers ont eu leur petit pique-nique annuel jeudi dernier. Certaines écoles environnantes y participaient également et plusieurs jeux avaient été organisés. Tous s'amusèrent bien.

*****

Le pique-nique annuel de la paroisse aura lieu dimanche prochain. Le dîner sera servi et dans l'après-midi il y aura jeux de toutes sortes pour les jeunes comme pour les vieux. Après le souper, il y aura couronnement de la Reine, suivi d'une veillée de réjouissances. Les candidates de cette année sont: Denise Goudreau, Diane Magnan, Alice St-Jacques, Adèle Gobeil. Contribuons tous au succès de la fête en achetant des billets.

*****

M. le curé était absent au cours de la semaine dernière, en retraite à St-Albert.

Alliance Française

L'Assemblée générale de l'Alliance Française d'Edmonton a eu lieu, comme précédemment annoncée, le 10 mai lors de la présentation du film "Belles de Nuit". Au cours de cette séance un compte rendu financier ainsi qu'un compte rendu des activités de l'Alliance pour l'année 1967-68 ont été présentés et approuvés par les membres actifs présents. Puis le comité sortant, faute d'autres candidatures, proposa une liste de candidats pour le nouveau comité, liste qui fut adoptée par une majorité absolue et dont voici la composition:

M. Roland Bonvalet, président; M. Pierre Hovasse, vice-président; Mme Nicole Bonvalet, secrétaire-trésorière; Mme Pierre Hovasse, bibliothécaire; Mme Narayana, membre du Comité; M. J. Jones, membre du Comité et M. Ph. Laroch, membre du Comité et responsable du Ciné-Club.

Les ex-présidents et vice-présidents tiennent à exprimer à tous les membres du comité sortant qu'ils n'ont pu rencontrer lors de cette soirée leur reconnaissance pour l'atmosphère sympathique et l'esprit de coopération qui ont animé cette année de travail

Les activités de l'Alliance Française seront interrompues pendant la période des vacances et reprendront au mois de septembre.

Néanmoins, nous vous proposons d'assister d'ici le 5 juillet à la projection de deux films dans la salle no. 17 du "Arts Bldg." situé sur le Campus, 112e rue et 92e avenue. (7:45 P.M.) Le mercredi 19 juin: "TAXI POUR TOBROUK".

Le vendredi 5 juillet: "JEUX INTERDITS".

M. et Mme Henri Gobeil ainsi que M. et Mme Thomas Maltais se sont acheté chacun une jolie maison au village. Félicitations.

*****

Le temps étant encore très sec, nous espérons tous de bonnes pluies pour aider nos prochaines récoltes.

TANGENTE

Le 7 juin dernier, M. Emmanuel Lepage de Marie-Reine unissait sa destinée à Mlle Lucie Ouellet de Tangente. Les filles d'honneur étaient Mlles Elizabeth Lepage et Mariette Ouellet; elles étaient accompagnées de MM. Jules Ouellet et Léon Lepage.

Emmanuel est le garçon de M. et Mme Ernest Lepage de Marie-Reine et Lucie est la fille de M. et Mme Octave Ouellet de Tangente

*****

M. Gustave Paradis, Mme Emile Laurin, M. Alain Chenard, Mme Exérina Cloutier et Mme A. Maihot ont tous dû être hospitalisés récemment et sont maintenant de retour à la maison. Meilleurs voeux de prompte et complète convalescence.

*****

Notre curé, le Père Lucien Lafontaine, va bientôt partir pour sa retraite annuelle à St-Albert.

*****

M. Philippe Goudreault est maintenant de retour après un voyage au Québec.

Le nouveau président de la Chambre de Commerce locale est M. Adrien Langlois et le secrétaire M. Olivier Lemoine.

Soeur Rollande Fournier, institutrice de notre école, s'est récemment vue décorée de la Médaille de la Croix-Rouge par M. Harrington de Wanham. Félicitations.

TRIBUNE LIBRE

Le fameux débat...

Cher monsieur,

La grande débâcle! Le Premier ministre a bien dit: PIETRE! Ce n'était pas un DEBAT... c'était un RABAT de gibier, à la chasse au connu.

Voici un plan pour le GRAND débat:

1ère heure, Débat;
15 min., Discours et 5 min., Réplique;
2e heure, Forum. Questions d'un rassemblement de personnes (hommes et femmes) intelligentes, 45 min. Il pourrait y avoir 3 économistes, 3 sociologues et 3 experts en sciences politiques. Le tout se terminerait par un résumé de 5 min.

Bien à vous,
J.-B. Lafond-Tremblay,
Edmonton.

*****

Au sujet du Québec...

Afin de répondre à M. G. St-Pierre qui s'étonnait de la présence de M. Cardinal à Paris pour certaine conférence, permettez-moi de vous dire que le Québec ne se montre pas ridicule par sa présence, et qu'au contraire avec les événements de l'année écoulée, il est indéniable que le "fait français" au Canada a fait un très grand pas, malgré l'appel "choquant" de certaines paroles et actions de certains personnages (vous m'avez compris). Quant à ce que cela peut coûter au Québec, que ce Monsieur ne se fasse pas trop de tracas, les contribuables français ont le porte-feuille grand ouvert... pour suivre une certaine politique de grandeur de la France, ou du moins de celui qui se prend pour la France, et qui signe les chèques!

Bien vôtre,
G. B.

VIMY

Le 2 juin dernier, il y a eu à la salle communautaire réception de prochain mariage en l'honneur de Mlle Laurette Ringuette qui doit épouser M. Grant Laughy d'Edmonton. Plusieurs personnes s'étaient réunies dans la salle spécialement décorée pour l'occasion, et plusieurs cadeaux furent remis à la future mariée. L'après-midi se termina par un délicieux goûter préparé par la mère de Mlle Ringuette et servi par ses amies.

*****

M. et Mme Léo Fortier et M. et Mme Lucien Fagnan se sont récemment rendus à Elnora pour y visiter M. et Mme Ephrem L'Heureux, M. et Mme Raymond Gagné étaient de passage chez la famille Léo Provinçal alors que Mme Laura Fortier d'Edmonton rendait visite à M. et Mme Germain Fortier.

Soeur Bossé a fait un séjour de quelques jours chez M. et Mme Albert Blanchette. Pour sa part, la famille Lucien Huot s'est rendue en excursion au lac Baptiste. M. Jos. Bilodeau est maintenant à l'emploi du ministère des Postes à Edmonton.

ST-JOACHIM

C'est mercredi dernier qu'eut lieu le Banquet de notre Cercle féminin organisé en l'honneur des 60 années de prêtrise du R.P. Jules Bideault. Ce fut une belle réussite. Après le banquet, un grand nombre de Messieurs vinrent aussi présenter leurs hommages au jubilaire.

Voici à ce propos un court résumé de l'allocution que prononça la présidente, Mme Charles Lefebvre.

"C'est pour nous, ce soir, une occasion de renouveler notre fraternité en filles de la paroisse, car rien ne conserve mieux l'amitié qu'un repas pris ensemble. Ce souper, cette année, est unique en ce que nous honorons notre ancien curé, qui célèbre ses 60 ans de prêtrise. Je crois qu'elles sont rares, celles parmi nous, qui ont eu l'honneur de connaître et de pouvoir féliciter un prêtre qui se doit dévoué pendant 60 ans à l'oeuvre de Dieu.

Le Père Bidault est venu dans l'Ouest pour servir dans le diocèse de Mgr Grandin, peu d'années après le décès de ce vénéré évêque. Il avait intimement été lié à la famille Grandin et voulait se donner à ces mêmes provinces où Mgr avait dépensé sa vie.

Il est regrettable que dans le court temps à notre disposition il soit impossible de pouvoir vous entretenir des projets de construction, d'organisation et autres que le Père Bidault à su mener à bonnes fins en Saskatchewan et en Alberta. Il y a 60 ans, ces provinces devaient sembler plus grandes que le Canada actuel en raison des difficultés de transport. Aussi le missionnaire devait apprendre que dans l'Ouest comme ailleurs la nécessité devient la mère de l'invention."

CALGARY

Le 2 juin dernier avait lieu en notre église paroissiale (Ste-Famille) la Première Communion de douze petits paroissiens. De plus, six autres jeunes firent leur Communion solennelle avec renouvellement des promesses de Baptême. Le même soir, il y eut une courte cérémonie d'action de grâces. Félicitations à tous.

*****

Mme Laurent Dion devait partir pour Vancouver dimanche dernier en compagnie de la petite Mona. Cette dernière doit être admise à l'Hôpital général de cette ville dans l'espoir que les spécialistes en cardiologie, intéressés à son cas, puissent la soulager quelque peu. Au nom des paroissiens, nous assurons Mme Dion de notre communauté de prières durant son séjour là-bas.

*****

Mme Denis Gousseau a décidé, depuis le décès de son mari Léon, qu'il lui serait préférable de retourner à Saint-Boniface afin d'être parmi les siens. Elle se propose donc de partir à la fin juin avec ses cinq enfants, Norbert, Gisèle, Marc, Thérèse et Jocelyne. Bonne chance, Mme Gousseau.

*****

"C'est plus comme "chez-nous" depuis que nous avons un membre de la famille qu'il nous est possible de visiter et qui nous rend visite..." Ainsi s'exprimait Mme Maurice Michaud à la suite de l'arrivée de son beau-frère, le Lieutenant-colonel Ronald Michaud et sa dame de Montréal, qui sont maintenant stationnés pour un an à la base militaire de Namao.

*****

Félicitations aux jeunes filles de la paroisse qui ont pris l'initiative de former le club "Maria Goretti". M. l'abbé Armand Lemire, notre curé, est leur aviseur moral et l'exécutif se compose de Carole Bouchard, présidente et Carole Dion, secrétaire-trésorière. Les buts du club sont de permettre aux jeunes filles l'étude de leur rôle de femmes chrétiennes et rendre certains services à la paroisse. Dans cette ligne de pensée, elles ont déjà organisé un système pour la garde des enfants, le dimanche à la grand-messe. Les dames de la paroisse désirent exprimer leur reconnaissances et leur encouragement aux jeunes du club Maria Goretti.

*****

Au nom des paroissiens, nous désirons offrir nos plus sincères sympathies à M. et Mme Henri Larose qui ont été durement éprouvés à la suite du décès accidentel de leur fils Pierre, âgé de 4 ans seulement, survenu le 6 juin dernier.

Journée spéciale

Les maires des différentes villes et municipalités de la Saskatchewan ont été invités par M. Roger Lalonde, président général de l'Association Culturelle Franco-Canadienne de la Saskatchewan, à décréter chez eux, le 24 juin journée officielle des Canadiens français.

La ville de Saskatoon a déjà répondu affirmativement à cette invitation.

M. Lalonde a de plus invité les autorités municipales à considérer la possibilité d'accorder un congé civil à cette occasion.

Afin de répondre à la demande des hôpitaux canadiens, la Croix-Rouge devra recueillir plus de 970,000 dons de sang en 1968.

Section bilingue et biculturelle, dans une école de Vancouver

VANCOUVER - Une école privée pour filles se prépare à inaugurer à l'automne une section bilingue et biculturelle où les élèves de la première à la cinquième année étudieront alternativement en français et en anglais.

Peter Tacon, principal de l'école York House, dit que ces classes seront également ouvertes aux garçons jusqu'à ce qu'une autre école suive le même plan. Il espère étendre ce système à tous les degrés.

Selon ce programme, les élèves étudieront une demi-journée en français, l'autre en anglais. Cette première année, le cours sera dispensé à une trentaine d'étudiants.

"Le programme, a indiqué M. Tacon, comprendra les exigences de base de la France et du Québec, ainsi que celles de la Colombie-Britannique. Les élèves apprendront l'histoire de France et celle de Grande-Bretagne.

"Les étudiants dont les parents sont venus de France ou du Québec à Vancouver, pour une raison ou pour une autre, ainsi que les enfants de Vancouver, seront les bienvenus à l'école."

VIENT DE PARAITRE
AUX PRESSES DE L'UNIVERSITE LAVAL

Sir Walter Ralegh écrivain, l'oeuvre et les idées

par Pierre Lefranc

Favori d'Elizabeth Ire, homme de guerre, marin et corsaire, organisateur d'expéditions coloniales, propagateur en Europe du mythe de l'Eldorado, administrateur, intrigant et orateur parlementaire, sir Walter Ralegh (1554-1618) fut également poète, écrivain politique, historien, philosophe et amateur de science. Malgré son volume et son intérêt, son oeuvre écrite n'avait jamais fait l'objet d'un examen d'ensemble. L'ouvrage de Pierre Lefranc comble cette curieuse lacune.

Poète, Ralegh se hissa en quelques centaines de vers parmi les plus grands, notamment dans le plus long des fragments poétiques qu'il écrivit à l'intention de la Reine. Penseur politique, sa réflexion sur les problèmes de son temps rechercha ou rencontra tout naturellement l'appui de la pensée de Machiavel, abordée intelligemment et sans prévention. Historien, il dessina une vaste fresque providentialiste de l'histoire universelle, qui préfigure en partie celle de Bossuet, mais qui, entre ses mains, devint un instrument de combat politique dont les puritains de l'époque de Cromwell firent leur profit. Philosophe et amateur de science, face à la poussée d'un nouveau conformisme anglican et scolastique, il puisa son inspiration et ses armes dans des traditions orientales, néoplatoniciennes et libertines très vivantes à son époque: chez Hermès Trismégiste et Zoroastre, les grands alchimistes médiévaux, Pic de la Mirandole, Paracelse, vraisemblablement Pomponazzi, sans doute aussi Giordano Bruno.

Ensemble fort riche, on le voit, et dont l'intérêt dépasse largement les limites strictes de l'histoire littéraire de l'Angleterre élisabéthaine. Figure de proue dans son pays et en son temps, Ralegh se révèle avoir été en outre un des esprits les plus vigoureux et les plus indépendants de la Renaissance tout entière. Des Elisabéthains de premier plan, ce fut le plus italien. Chez lui, l'esprit d'innovation et de conquête de la première Renaissance continentale se heurta clairement et douloureusement aux limites de la prudence politique et philosophique de ses compatriotes, et à cet ensemble de phénomènes encore mal connus qui provoquèrent la retombée de la Renaissance au cours de la première moitié du XVIIe siècle.

L'AUTEUR

Ancien élève de l'Ecole normale supérieure, ancien pensionnaire de la Fondation Thiers et agrégé d'anglais, Pierre Lefranc est directeur du département d'études anglaises à l'Université Laval. Concurremment à la préparation de son étude de l'oeuvre de Ralegh, il a repris sur archives l'examen complet de la carrière de l'ancien favori; cette biographie nouvelle de Ralegh sera publiée prochainement.

Les Presses de l'Université Laval, Sir Walter Ralegh écrivain, l'oeuvre et les idées, 6 x 9-1/2, 738 pages, 1 photographie hors texte et 1 carte, 1968, broché, $19.50. En Amérique du Nord: Les Presses de l'Université Laval.

événements-jeunesse

LE 5 JUILLET

"La Caverne", un club de jeunes de Beaumont organise une danse le 5 juillet prochain au gymnase de l'école. Ce même soir, une jeune fille sera choisie parmi trois candidates pour être couronnée "Mlle Caverne". Il y aura deux orchestres: Al Brault et Les Diamond Capers. Le prix d'entrée est de $1.25 par personne ou $2.00 le couple. Tous sont cordialement invités.

Le coucou

On dit beaucoup de mal du coucou, "ce méchant oiseau qui se fait nourrir par les autres après avoir jeté leurs oeufs hors du nid". La vérité est très différente. D'abord, la mère coucou ne sait pas construire de nid. Nous ignorons pourquoi mais c'est ainsi: c'est le seul oiseau à qui la nature n'a pas appris à se bâtir de maison. Que voulez vous qu'elle fasse au moment de pondre ses oeufs? Les abandonner par terre? Les petits périraient... Elle part dans le bois, inspecte les nids où les autres oiseaux ont déjà pondu, choisit soigneusement - elle sait les reconnaître à la couleur des oeufs - celui dont la propriétaire est bonne mère, et y dépose son oeuf. Rien à lui reprocher jusque-là: elle a conduit comme une maman, qui, n'ayant pas d'appartement, déposerait ses enfants à la crèche.

Quand la véritable propriétaire u nid revient, elle ne s'aperçoit pas - car les oiseaux ne savent pas compter - qu'elle a un oeuf de plus. Elle le couve donc avec les autres, et le petit coucou, parce que les oeufs de sa famille éclosent plus vite que ceux de la fauvette ou de la mésange, nait le premier. Le voilà donc oisillon sans plume, dans un nid où les autres oeufs ne sont pas encore éclos.

On le voit alors se glisser sous ceux qui l'environnent, les soulever et les projeter hors du nid en se relevant. Fait-il cela par méchanceté? On l'a cru longtemps, puis les savants ont découvert la vérité: les plumes de son dos poussent les premières et cela le démange horriblement. Il ne peut ni se gratter ni se frotter contre les parois du nid, tant il est faible. Il se glisse sous les autres oeufs pour calmer ses démangeaisons et se tortiller pour mieux les apaiser. C'est donc sans le vouloir qu'il les chasse du nid... Sa mère adoptive, mésange ou fauvette, ne lui en veut pas du tout, et le nourrit aussi soigneusement que s'il n'avait jamais tué ses enfants... Ce qui prouve que les animaux en savent quelquefois beaucoup plus que nous.

(Extrait de "Nade")

Défense et illustration du subjonctif imparfait

Il se trouve des gens, et en assez grand nombre, qui voudraient que l'emploi du subjonctif imparfait fût oublié, rejeté, abandonné comme un anachronisme... Ne vaudrait-il pas mieux que ces personnes s'interrogeassent sur cette particularité grammaticale, et en même temps fissent quelques recherches qui leur permissent de mieux évaluer l'utilité, l'esthétique, voire la nécessité de ce mode et de ce temps? Ne serait-il pas à désirer que le subjonctif imparfait ressuscitât dans nos conversations, qu'on en fît un usage constant, qu'on l'employât à toute occasion, bref qu'on le mît en honneur sans faire parade de vaine érudition? Les malheureux qui ont souhaité que ce temps disparût pour toujours de notre usage ont-ils seulement pensé qu'un beau subjonctif imparfait employé bien à propos est en quelque sorte la pierre de touche d'une langue correcte, élégante et distinguée?

Mais, auparavant, il faudrait que nous comprissions bien et même que nous sussions par coeur les règles qui gouvernent son emploi, afin que nous ne fissions pas des fautes qui choquassent les oreilles de nos interlocuteurs. Bref, il conviendrait que nous fussions assez à l'aise avec cet imparfait du subjonctif pour qu'il émergeât comme spontanément de nos phrases, encore qu'en certaines occasions, je suis prêt à le concéder, il serait préférable que nous nous en abstinssions et que nous tussions certaines phrases dont les oreilles profanes ne percevraient pas l'élégance et la distinction.

J'aurais désiré que votre sympathique journal m'accordât plus d'espace et m'ouvrît plus larges ses colonnes pour traiter "in extenso" ce docte sujet et qu'ainsi je pusse vous exposer jusque dans le menu détail les arcanes de ce temps à tort méprisé par des gens incompétents, incultes, ignares et illettrés. Mais pour combler cette regrettable lacune, je souhaiterais que vous vous trouvassiez chacun une grammaire française, que vous en explorassiez et scrutassiez à fond ce chapitre intéressant entre tous, que vous discutassiez toutes les nuances souvent imperceptibles aux esprits grossiers, et enfin que vous prolongeassiez vos recherches jusqu'au subjonctif plus-que-parfait qui est le cousin germain du subjonctif imparfait, et que cette même engeance dont nous parlions au début de cette article voudrait que nous oubliassions et missions au rancart.

Evidemment, il eût été préférable que ces recherches et ces études se fissent alors que vous étiez encore à l'école secondaire. Il eût fallu que vos maîtres d'alors se penchassent sur ce problème linguistique et vous incitassent à en scruter les beautés cachées. Peut-être craignaient-ils que vous insurgeassiez contre ce temps peu populaire et que de ce fait la langue française vous parût trop difficile. Mais maintenant il serait important que les choses fussent remises à leur place et que, le subjonctif imparfait qui fit les délices des Corneille, des Racine, des LaFontaine, des Marivaux pour ne nommer que quelques auteurs célèbres, redevînt à juste titre populaire, et vînt émailler vos conversations quotidiennes.

Guy Lacombe, o.m.i.
Le Manifeste, 12-3-68

CHANSON de la semaine
Herménégylde Godefroy

Interprètes: Les Chanceliers

Je n'suis pas beau
Et ne mange que des oranges
Mon teint est clair,
C'est dû à l'atmosphère.
Du lundi au vendredi
Je ne mange des oranges que
pour vous.

Herménégylde Godefroy, c'est
mon nom (bis)

J'aimerais bien
Etre avocat ou balayeur,
Mais pour cela
Je suis beaucoup trop gras.
N'oubliez surtout pas,
Le "téléphon" sonnera chez
vous.

Herménégylde Godefroy, c'est
mon nom (bis)

Vous devez croire
Que je suis très incompétent,
Mais, dites-moi,
N'avez-vous jamais vu un incompétent
Manger autant d'oranges que
moi?

Quand j'ai dû faire mon service militaire,
On me faisait éplucher des pommes de terre
Mais si loin de nos oranges, on
devient fou,
Qu'en pensez-vous...?

Cette tour de 23 étages et les bâtiments apparemment dispersés mais réunis de façon fonctionnelle qui l'entourent, telle est la "place Radio-Canada" dont on entreprendra bientôt la construction à Montréal. On estime que le coût de construction en sera de $66.2 millions. Et pendant ce temps, nous de l'Alberta, nous continuerons à fredonner l'air bien connu "J'attendrai..."!

PALMARÈS de "SALUT LES COPAINS"

1.	Qu'est-ce qui fait courir le monde	Petula Clark
2.	L'amour me pardonne	Nicoletta
3.	Toi, toi, toi	César et les Romains
4.	Nous on s'aimera	Mireille Mathieu
5.	Par amour, par pitié	César et les Romains
6.	Même si tu revenais	Paul Mauriat
7.	Dis-moi au revoir	Petula Clark
8.	Y'a qu'un ch'veu	Michel Polnareff
9.	Monsieur le Robot	Les Lutins
10.	I want you	Jean-Pierre Allane

L'origine de nos chiffres

Il est amusant de constater qu'à l'époque des mathématiques nouvelles nous ne savons toujours pas d'où nous viennent nos chiffres, que nous appelons arabes. Ce ne sont pourtant pas les hypothèses qui manquent. Selon madame Abdelkri Boujibar, conservatrice du musée du Maroc, chacun des dix signes, il y a plus d'un millier d'années, aurait été une simple figure géométrique comptant un nombre d'angles égal à la valeur qu'elle devait symboliser. Un angle pour le un, sept pour le sept, aucun pour le zéro. Comptez vous-même.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

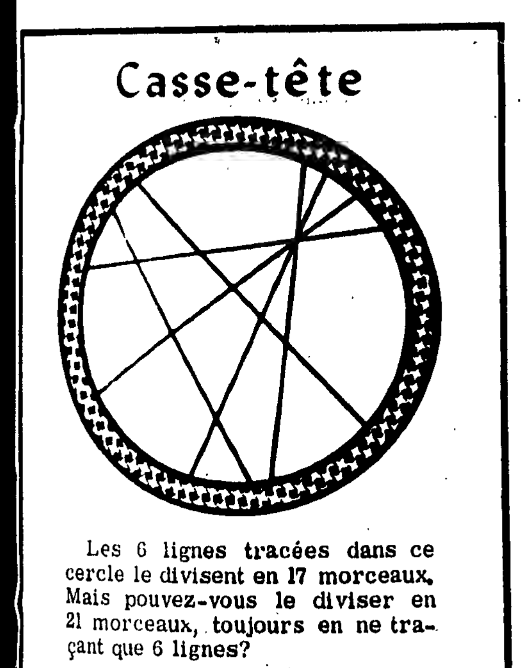
Flairetout...

Les pneus paraissent identiques, mais le profil ne l'est pas. Seule la voiture 28941 fera sur la route des empreintes en forme de V ayant la pointe dans le sens de la marche!

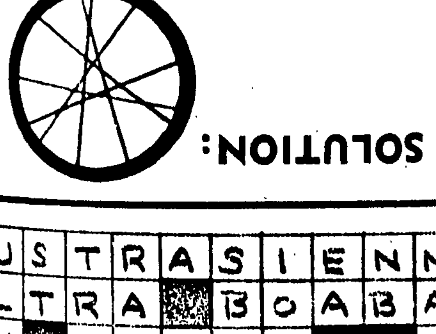
Les 8 erreurs...

1. Le béret de l'homme gauche porte un pompon.
2. Le bras droit de l'Ecossais assis au milieu.
3. Le pied droit du même Ecossais.
4. La caméra du petit garçon.
5. Le rebord du chapeau.
6. La queue du chien.
7. L'herbe sous le poteau indicateur est plus touffue.
8. L'Ecossais de droite porte une sacoche plus grande.

Casse-tête



Les 6 lignes tracées dans ce cercle le divisent en 17 morceaux. Mais pouvez-vous le diviser en 21 morceaux, toujours en ne traçant que 6 lignes?

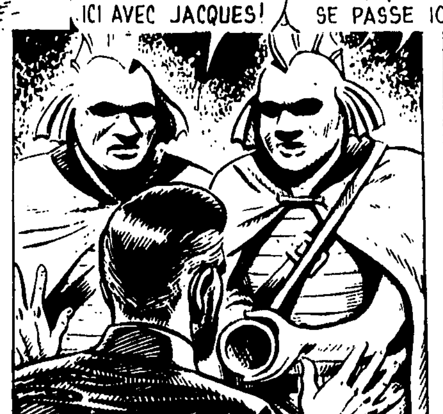


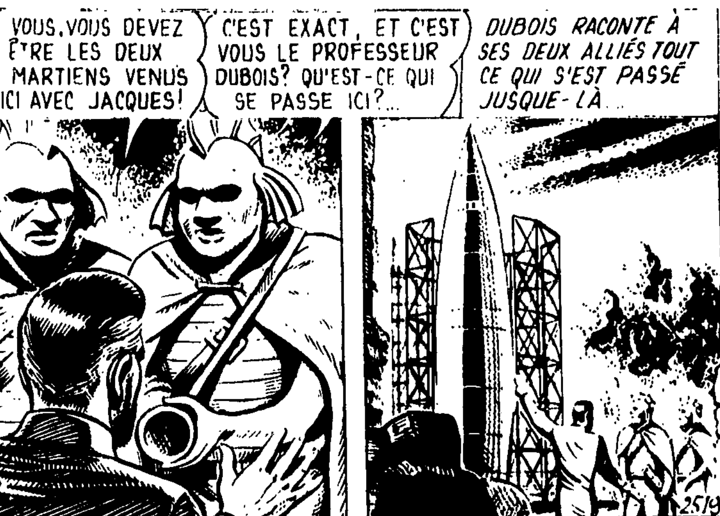
SOLUTION:

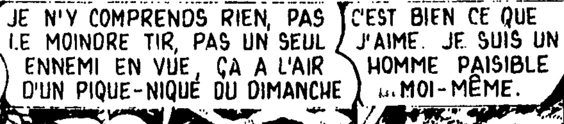
A	U	S	T	R	A	S	I	E	N	N	E
U	L	T	R	A	■	B	O	A	B	A	B
T	M	■	U	S	A	I	S	■	■	B	U
O	■	U	R	■	R	R	■	O	E	I	L
P	A	N	O	N	C	E	A	U	X	■	L
U	N	I	■	I	■	S	■	R	■	A	I
N	A	T	T	E	S	■	V	■	I	N	O
I	C	E	■	R	E	M	E	D	I	E	S
T	O	S	C	A	N	I	N	I	■	S	C
I	N	■	R	■	T	■	I	T	E	■	O
O	D	E	O	N	■	L	E	■	R	I	P
N	A	T	I	O	N	A	L	I	S	T	E

PILOTE TEMPETE



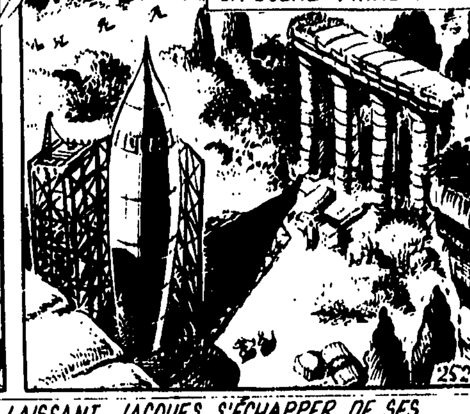








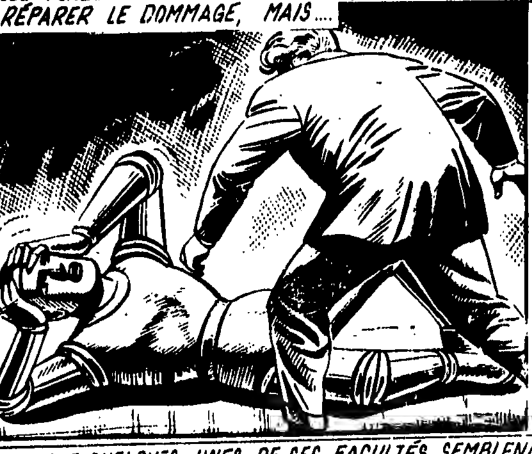












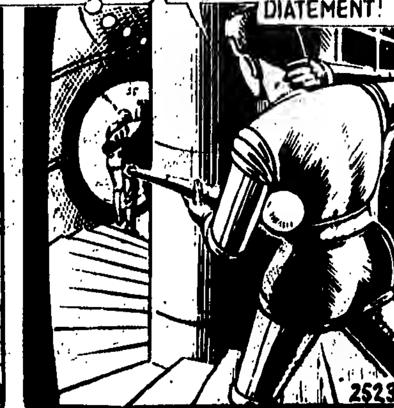




BIEN QUE QUELQUES-UNES DE SES FACULTÉS SEMBLENT AVOIR ÉTÉ ENDOMMAGÉES PAR SA CHUTE, Z 1 SAIT TOUJOURS TRÈS BIEN CE QU'IL FAIT.
IL FAUT ABSOLUMENT QUE J'ARRÊTE CES DEUX-LÀ!







Monsieur, faites-vous un bon mari... et vous madame, êtes-vous une épouse méritante...?

Voulez-vous savoir si après cinq, dix et même trente ans de mariage vous êtes aujourd'hui un bon mari, une épouse méritante... et aimante? Rien de plus facile. Répondez en "votre âme et conscience" à cette série de questions proposée par Dale Carnegie dont la réputation dans les secrets des relations humaines est fortement établie.

Et bien, nous commençons, d'abord à **vous madame.**

1- Laissez-vous votre mari **entièrement libre de diriger** ses **affaires comme il l'entend?...** Vous **gardez-vous de faire** des **remarques sur ses collègues,** sur la **secrétaire qu'il a choisie,** sur ses **heures tardives?...**

2- Faites-vous tout votre **possible pour rendre** la maison **agréable?...**

3- Vous efforcez-vous de **comprendre les affaires** de votre mari, **afin de pouvoir en parler** avec lui **intelligemment, ou même** l'aider **de vos suggestions?...**

4- Etes-vous capable de faire **face courageusement** aux revers **financiers sans reprocher** à votre **époux ses erreurs,** ni faire des **comparaisons défavorables** entre **lui et ses amis plus** heureux?...

5- Faites-vous un **effort** sincère **pour vous entendre** avec sa mère **ou les autres** membres de sa **famille?...**

6- Savez-vous faire le sacrifice **d'une opinion sans** grande importance **pour sauver** l'harmonie **du ménage?...**

7- En choisissant vos toilettes, **songez-vous à ses** préférences de **couleurs et de styles?...**

8- Vous tenez-vous au courant **des événements,** des **idées,** des **livres nouveaux, afin de** demeurer **intéressante au point de** vue **intellectuel?...**

A votre tour monsieur...

1- Faites-vous encore, de **temps en temps, la cour** à votre **femme? Lui** apportez-vous des **fleurs?... Fêtez-vous** l'anniversaire **de sa naissance** ou celui de **votre mariage?...** Avez-vous pour **elle quelque** attention, quelques **gentillesses inattendues?...**

2- Prenez-vous bien soin de ne **jamais la critiquer** devant **témoin?...**

3- Vous efforcez-vous de la **comprendre et de l'aider** dans ses **moments de fatigue** ou de **nervosité?...**

4- Vous dispensez-vous de **faire des comparaisons** entre ses **talents de cuisinière** ou de **ménagère et ceux de sa mère** ou d'une **amie, à moins que** ces **comparaisons soient tout à son** avantage?...

5- Lui permettez-vous de **danser avec d'autres** hommes et **d'accepter leurs attentions** amicales, **sans montrer de jalousie?...**

6- Cherchez-vous toutes les **occasions de l'encourager** et de lui **exprimer votre admiration?...**

7- Avez-vous soin de la **remercier pour les petits** services **qu'elle vous rend: commissions,** correspondance, **etc.?...**

8- Vous intéressez-vous à sa **vie intellectuelle,** ses **lectures, ses opinions politiques?...**

Je me glisse à l'anglaise et vous **laisse à vos réflexions!**

Les wagons-restaurants datent de cent ans. En effet, en 1867, George Pullman mit le premier au service du Great Western Railroad of Canada.

Diabète

Si les deux conjoints sont diabétiques, le calcul des probabilités enseigne qu'un enfant sur quatre pourrait être diabétique.

Le lieu que le sanglier choisit **pour se coucher se nomme** bauge. **Il est d'ordinaire très écarté** et **souvent très bourbeux.**



C'est généralement l'inverse... mais quand on "joue à la Fête des Pères", tout est permis et cette charmante petite demoiselle a décidé d'offrir des fleurs à son gentil petit mari d'un instant.

Avant de choisir un appartement, tenez compte des avantages

De nos jours, il n'est pas si facile, pour un jeune couple qui ne dispose que d'un petit budget, de trouver un appartement à prix modique.

Si l'on s'en tient à l'avis des experts, le loyer ne doit jamais dépasser le prix d'une semaine de salaire.

Lorsque les deux conjoints travaillent, bien sûr qu'au départ les deux salaires combinés représentent une somme appréciable. Mais... il faut prévoir, surtout si le jeune couple veut des enfants: combien de temps la jeune épouse compte-t-elle travailler? Sa santé lui permettra-t-elle de retourner au travail après son accouchement? Et, si tout simplement, au bout de quelques mois, elle décidait de rester à la maison, elle ne pourrait donc alors compter que sur le salaire de son mari.

C'est donc toujours en prévision de l'avenir qu'il faut choisir un appartement: sera-t-il assez grand si bébé arrive? Est-il près des moyens de transports, des centres d'achats? L'entourage est-il agréable (parc, arbres, verdure)? Quels sont les avantages offerts par le propriétaire.

Le choix d'un appartement demande de bien faire la part des choses: le propriétaire s'engage-t-il à faire la décoration (peinture, réparations, etc.) à payer la taxe d'eau, les frais de chauffage et de l'eau chaude? Le réfrigérateur, la cuisinière, la laveuse et la sécheuse sont-ils fournis?

Voilà autant de facteurs importants à considérer. D'autre part, si le propriétaire ne défraie pas ces dépenses indispensables, établissons des chiffres approximatifs qui s'imposeront aux jeunes mariés:

-chauffage et eau chaude peuvent varier entre $150 et $300 par année;

-taxe d'eau environ $60;

-décoration et réparations au moins $300.

Disons que le tout s'élèverait aux alentours de $600. Si l'on répartit ce montant sur douze mois, voilà que le loyer initial est augmenté, au départ, de $50, sans compter l'achat des appareils pour la cuisine.

N'oublions pas également les autres avantages offerts dans certaines locations: service d'incinérateur, nettoyage du corridor et de l'entrée; enlèvement de la neige; service du concierge et du portier, usage d'une piscine, d'un sauna et même d'un centre sportif. Voilà autant de commodités qui rendent la vie agréable.

Donc avant de choisir un appartement, les futurs mariés doivent tenir compte de tous les avantages offerts par le propriétaire et bien penser à ce qui convient et à leur budget et à leur mode de vie.

Pour ceux qui veulent suivre le cérémonial de la nouvelle liturgie

La nouvelle liturgie a quelque peu modifié le cérémonial du mariage. Les invités attendent à l'arrière de l'église. Toutefois pour un grand mariage, où il y a une foule d'invités, il arrive que ceux-ci soient placés dans lesur banc avant que le célébrant n'entre dans le sanctuaire. Il est bon de s'entendre d'avance avec son curé sur la marche à suivre.

Il faut se rendre à l'église au moins un quart d'heure avant la cérémonie. Les placiers pourront arriver plus tôt pour faire attendre les invités à l'arrière.

A l'heure fixée, le célébrant précédé des servants portant la croix, les cierges et le bénitier, se rend à l'entrée de l'église afin d'y accueillir les époux. Le prêtre offre l'eau bénite à la mariée puis au marié en disant: Recevez cette eau bénite en rappel de votre baptême.

Le cortège se forme pour se diriger en avant de l'église dans l'ordre suivant: les servants, le célébrant, la mariée au bras droit de son témoin, le marié à droite de son témoin également, les parents puis les invités.

Le fiancé et son témoin se mettent debout devant les prie-Dieu placés à droite près de la balustrade. La mariée et son témoin se placent debout devant les prie-Dieu à gauche. Parents et invités de la mariée occupent les bancs à gauche de la grande allée, ceux du marié occupent ceux de la droite. Les placiers verront à ce que les invités ne s'échelonnent pas jusqu'à l'arrière de l'église autant que possible, à moins d'une foule.

Pour un très grand mariage avec cortège, il arrive que l'ancien cérémonial soit observé: les enfants de choeur, le célébrant, les placiers deux par deux et à distance; les demoiselles d'honneur, la bouquetière, la mariée et son témoin, le fiancé et son témoin, les mères des mariés accompagnées d'un placier ou marchant l'une près de l'autre.

Les invités auront été placés avant l'arrivée du prêtre. Ceux qui arrivent en retard pourront suivre le cortède de la mariée et se placer sans attendre le placier.

Après l'homélie, le célébrant s'avance vers les fiancés qui se tiennent debout et il leur dit: Voici le moment de vous donner l'un à l'autre... Il s'adresse au fiancé en l'appelant par son nom: X... voulez-vous avoir (nom de la fiancée) qui est ici présent pour fem me et légitime épousé? Le fiancé répond: Oui, je le veux. De même pour la fiancée.

Les fiancés contournent leur prie-Dieu, avancent de quelques pas dans le sanctuaire de l'autre côté de la table de communion; ils se tiennent près du prêtre tourné vers l'assemblée. Le célébrant les invite à se donner la main droite en prononçant les paroles rituelles.

Engagement

Les fiancés répètent après le prêtre l'échange des consentements: Moi, (nom) je te prends... Le prêtre bénit les anneaux, les, les asperges et les tend à chaque époux pour que chacun l'impose à son conjoint. Afin de sceller l'engagement qu'ils viennent de prendre, les époux peuvent s'embrasser s'ils le désirent.

La communion des époux à leur messe de mariage prend un sens particulier. S'ils le désirent, ils peuvent alors se donner la main, l'épouse plaçant sa main droite sur la main gauche de son époux. Les invités peuvent aussi communier.

Les registres paroissiaux sont souvent signés avant la messe pour éviter que les époux et témoins aient à se rendre à la sacristie. Ou bien les registres sont apportés aux prie-Dieu, registre paroissial et registre civil.

La cérémonie terminée, le cortège se réforme en sens inverse. La mariée n'a pas à passer devant ou derrière son mari: ils n'ont qu'à se retourner chacun de leur côté pour ensuite se faire face. La mariée est alors au bras droit de son mari. Ils ouvrent la marche, suivi de leur cortège, bouquetière, dame, demoiselles et garçons d'honneur. La mère du mariée s'avance au bras droit du père de la mariée, la mère de la mariée avec le père du marié.

Les nouveaux mariés occupent la première voiture pour se rendre au lieu de la réception, suivis par les membres du cortège et les invités.

Services offerts

Une jeune fille de 15 ans désire travailler pour aider à la tenue de la maison et aux soins des enfants durant la période des vacances. Veuillez téléphoner à 256-3461.

ON DEMANDE

La Commission scolaire de Gravelbourg désire les instituteurs(trices) suivants:

1 pour divisions une et deux - musique et chants
1 pour division deux - 3e année
1 pour Orientation - cours supérieure
1 pour dactylo - grades 9 à 12
2 pour Métier - mécanique-automobile - menuiserie

Salaire selon échelle.

S'adresser à:
M. A.-H. Lepage, sec.-trés.,
Gravelbourg, Sask.,
Tél.: 648-2301





C'est le temps des fraises!

Au début du 18e siècle, un espion français fut envoyé en mission au Chili, par Louis XIV. A ses rapports sur la situation militaire de ce pays, il joignit une description de la fraise du Chili, avec dessins à l'appui. Lors de son retour en France, il emporta des spécimens de cette plante. Ceux-ci firent l'objet de croisements avec la fraise d'Amérique du Nord, et c'est la variété hybride provenant de ces croisements que l'on cultive actuellement au Canada.

Nous voici à la saison où les paniers de fraises s'entassent dans les marchés; c'est donc le moment de penser à faire des confitures et des gelées. La confiture et la gelée de fraises, la marmelade aux fraises et les mélanges de fraises et d'autres fruits, comme l'ananas et la rhubarbe, seront toujours accueillis avec enthousiasme sur votre table pendant les longs mois d'hiver. Et comme ces confitures et gelées sont très faciles à préparer si vous y ajoutez de la pectine vendue dans le commerce, vous voudrez en faire de plusieurs sortes. Il suffit de préparer les fruits ou le jus et, au bout de 15 minutes, votre confiture ou votre gelée est prête à être rangée sur l'étagère. Un avantage supplémentaire: vous pouvez employer soit la méthode classique, soit la nouvelle méthode de sans cuisson. Mais quelle que soit la méthode de votre choix, vous servirez vos confitures et vos gelées avec fierté, car rien n'égale la vraie saveur de fruits fraîchement cueillis et la belle couleur des confitures et gelées faites à la maison.

Confiture
(FRAISES ET ANANAS)

(confitures à froid)

- 2 tasses de fraises préparées (environ 1 pinte de fraises bien mûres)
- 1/2 tasse d'ananas écrasé en boîte (mesuré avec le jus)
- 5 tasses (2 livres et 4 onces) de sucre
- 2 c. à table de jus de citron (1 citron)
- 3/4 tasse d'eau
- 1 boîte de pectine de fruits en cristaux

Pour Préparer Les Fruits:

Ecraser complètement environ 1 pinte de fraises bien mûres. En mesurer 2 tasses dans un grand bol. Ajouter l'ananas.

Pour Faire La Confiture:

Mesurer le sucre et le jus de citron; les ajouter aux fruits, bien mélanger et laisser reposer. Mélanger l'eau et la pectine de fruits en cristaux dans une petite casserole. Amener à ébullition et laisser bouillir 1 minute, en remuant constamment. Ajouter ceci aux fruits. Bien mélanger. Continuer de remuer pendant environ 3 minutes. (Il restera quelques grains de sucre non dissous.) Verser rapidement dans les verres. Recouvrir aussitôt de couvercles hermétiques. Lorsque prise, (allouer environ 24 heures), mettre au congélateur. Si utilisée dans les 2 ou 3 semaines, la garder au réfrigérateur. Donne environ 7 verres moyens.

Confiture

Essence d'amandes
Amandes mondées effilées

- 4-1/2 tasses de fruits préparés (environ 2 pintes de fraises bien mûres)
- 7 tasses (3 livres) de sucre
- 1 boîte de pectine de fruits en cristaux

Pour Préparer Les Verres et Les Fraises:

Ebouillanter les verres comme d'habitude. Mettre 1/8 c. à thé d'essence d'amandes et 1 c. à table d'amandes mondées effilées au fond de chaque verre. Ecraser complètement, par couches, environ 2 pintes de fraises. En mesurer 4-1/2 tasses dans une très grande casserole.

Pour Faire La Confiture:

Mesurer le sucre et le mettre de côté. Ajouter les cristaux de pectine aux fruits. Mettre à feu vif et remuer jusqu'à ébullition à gros bouillons. Ajouter le sucre et bien mélanger amener à ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort 1 minute, en remuant constamment. Retirer du feu et écumer avec une cuiller en métal. Puis, remuer et écumer 5 minutes pour refroidir le mélange légèrement et éviter que les fruits ne flottent. A l'aide d'une louche, mettre rapidement dans les verres Couvrir immédiatement de 1/8 de pouce de paraffine chaude. Donne environ 11 verres moyens.

Marmelade

- 4 tasses de fruits préparés (1 orange moyenne, 1 citron moyen, 1/2 tasse d'eau, 1/8 c. à thé de bicarbonate de soudre et environ 1 pinte de fraises bien mûres)
- 7 tasses (3 livres) de sucre
- 1/2 bouteille de pectine de fruits

Pour Préparer Les Fruits:

Découper une orange et un citron en quartiers. Enlever les graines. Hacher ou trancher en lamelles très fines. Ajouter 1/2 t. d'eau et 1/8 c. à thé de bicarbonate de soudre. Amener à ébullition et mijoter à couvert pendant 30 minutes. Remuer de temps à autre. Ecraser complètement, par couches, environ 1 pinte de fraises. Mélanger les fruits et leur jus et en mesurer 4 tasses dans une grande casserole.

Pour faire la marmelade:

Ajouter le sucre aux fruits et bien mélanger. Mettre à feu vif, amener à ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort 1 minute, en remuant constamment. Retirer du feu et ajouter immédiatement la pectine de fuits. Ecumer avec une cuiller en métal. Puis, remuer et écumer 5 minutes pour refroidir le mélange légèrement et éviter que les fruits ne flottent. A l'aide d'une louche, mettre rapidement dans les verres. Couvrir immédiatement de 1/8 pouce de de paraffine chaude. Donne environ 10 verres moyens.

Conserve
(FRAISES ET ANANAS)

- 2 tasses de fraises écrasées (environ 1 pinte de fraises bien mûres)
- 2-1/2 tasses (une boîte de 19 onces) d'ananas écrasé
- 6 tasses (2 livres et 10 onces) de sucre
- 1 tasse d'amandes mondées hachées finement
- 1 tasse de raisins secs
- 2 c. à table de jus de citron
- 1 bouteille de pectine de fruits

*****

Pour Préparer Le Fruit:

Ecraser complètement, par couches, environ 1 pinte de fraises,

En mesurer 2 tasses dans une grande casserole. Ajouter 2-1/2 tasses d'ananas écrasé.

*****

Pour Faire La Conserve:

Ajouter le sucre, les amandes, les raisins et le jus de citron aux fruits. Bien mélanger. Mettre à feu vif, amener à ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort 1 minute, en remuant constamment. Retirer du feu. Ajouter immédiatement la pectine de fruits. Bien mélanger. Ecumer avec une cuiller en métal. Puis, remuer et écumer 5 minutes pour refroidir le mélange légèrement et éviter que les fruits ne flottent. A l'aide d'une louche, mettre rapidement dans les verres. Couvrir immédiatement de 1/8 pouce de paraffine chaude. Donne environ 11 verres moyens.

Confiture
(FRAISES ET ORANGES)

(confiture à froid)

- 1-3/4 tasse de fruits préparés (environ 1-1/2 pinte de fraises bien mûres et 1 orange moyenne)
- 4 tasses (1-3/4 livre) de sucre
- 2 c. à table de jus de citron
- 1/2 bouteille de pectine de fruits

*****

Pour Préparer les Fruits:

Ecraser complètement, par couches, environ 1-1/2 pinte de fraises bien mûres. En mesurer 1-1/2 tasse dans un grand bol. Râper le zeste d'une orange, en mesurer 1/2 c. à thé et l'ajouter aux fraises.

Sectionner l'orange, enlever les membranes et hacher. En mesurer 1/4 tasse et l'ajouter aux fraises.

*****

Pour Faire La Confiture:

Mesurer le sucre, l'ajouter aux fruits, bien mélanger et laisser reposer. Mélanger le jus de citron et la pectine de fruits dans un petit bol. Ajouter ceci aux fruits. Bien mélanger. Continuer de remuer pendant environ 3 minutes. (Il restera quelques grains de sucre non dissous.) Verser rapidement dans les verres. Recouvrir aussitôt de couvercles hermétiques. Lorsque prise, (allouer environ 24 heures), mettre au congélateur. Si utilisée dans les 2 ou 3 semaines, la garder au réfrigérateur. Donne environ 4 verres moyens.

Gelée
(FRAISES ET RHUBARBE)

(gelée à froid)

- 2 tasses de jus préparé (environ 1 pinte de fraises bien mûres et 1/2 livre de rhubarbe)
- 4-1/2 tasses (2 livres) de sucre
- 3 c. à table de jus de citron
- 1/2 bouteille de pectine de fruits

*****

Pour Préparer Le Jus:

Ecraser complètement, par couches, environ 1 pinte de fraises. Mettre les fruits écrasés dans un sac à gelée et le presser pour en extraire le jus. En mesurer 1-1/2 tasse dans un grand bol. Hacher finement (ne pas peler) environ 1/2 livre de rhubarbe. Mettre la rhubarbe hachée dans le sac à gelée et le presser pour en extraire le jus. En mesurer 1/2 tasse et l'ajouter au jus de fraises.

*****

Pour Faire La Gelée:

Ajouter le sucre au jus et bien mélanger. Mélanger le jus de citron et la pectine de fruits dans un petit bol. Ajouter ceci au jus sucré. Bien mélanger. Continuer de remuer pendant environ 3 minutes. (Il restera quelques grains de sucre non dissous.) Verser rapidement dans les verres. Recouvrir aussitôt de couvercles hermétiques. Lorsque prise, (allouer environ 24 heures), mettre au congélateur. Si utilisée dans les 2 ou 3 semaines, la garder au réfrigérateur. Donne environ 6 verres moyens.

Avis de roi

Un jour que les ducs d'Anjou et de Bourgogne, petits-fils de Louis XIV, jouaient ensemble, le premier dit au second:

-Je parie que je paraîtrai devant le roi avec mon chapeau sur la tête.

-Je vous en défie, répondit le petit duc de Bourgogne, et je ne vous conseille pas de manquer ainsi de respect à notre grand-père.

-Eh bien, vous allez voir, dit l'espiègle.

Il enfonça crânement son chapeau sur sa tête, gratta à la porte du roi (en ce temps-là, on s'annonçait ainsi), et, invité à entrer, dit joyeusement:

-Sire, on veut que je porte ce nouveau chapeau, mais je ne veux pas l'accepter avant de savoir si vous le trouvez joli.

-Il vous va fort bien, mon enfant, dit le roi.

Le petit prince avait gagné son pari.

Montréal

Montréal dont les deux tiers de la population de 2,419,000 habitants sont francophones est la deuxième ville française en importance au monde après Paris.

Philippines

Les indigènes des Philippines sont les descendants des Malais et des Indonésiens qui colonisèrent les îles 3,000 ans av. J.-C.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Veillez aux évènements qui se passent autour de vous et ne vous laissez pas surprendre. Sur le plan sentimental, soyez plus diplomate.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Consolidez votre position en colmatant les points faibles et en améliorant vos rapports cofraternels. Soignez votre tenue.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Bonne semaine sur le plan des affaires. Il faut montrer votre attachement et votre bonne volonté.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Rendez les services qu'on vous demande. Des amis vous inviteront à une réception; allez-y! Vous y rencontrerez peut-être la personne de vos rêves.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Faites des économies et réformez vos méthodes de travail. Soyez plus attentif afin de mieux connaître les désirs de votre partenaire.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Ce sont les préoccupations financières qui deviendront le sujet de conversation animée. On se montrera confiant et conciliant à votre égard.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

La chance vous sourira si vous précisez vos intentions et vous affirmez avec exactitude et en allant droit au but.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

N'attendez pas qu'il soit trop tard pour traiter définitivement les affaires en cours. Invitation qu'il faudra faire afin de pouvoir réaliser le bonheur auquel vous aspirez.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Profitez d'un peu de répit pour remettre vos affaires en ordre et préparer un nouveau bond. La personne qui vous aime est beaucoup mieux disposée à vous écouter.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Montrez votre compétence par la qualité de votre production et vous ferez taire les critiques. Vous découvrirez les intentions secrètes d'une personne qui se rapproche de vous.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Vous pourrez détourner les éléments contraires à votre succès. Restez fidèle à une vieille amitié plutôt que de tenter une aventure séduisante, mais décevante.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Cultivez l'amitié. Collaborez à de nouvelles participations intéressantes. La rencontre qui va se présenter peut vous apprendre du nouveau.

Pieuvre

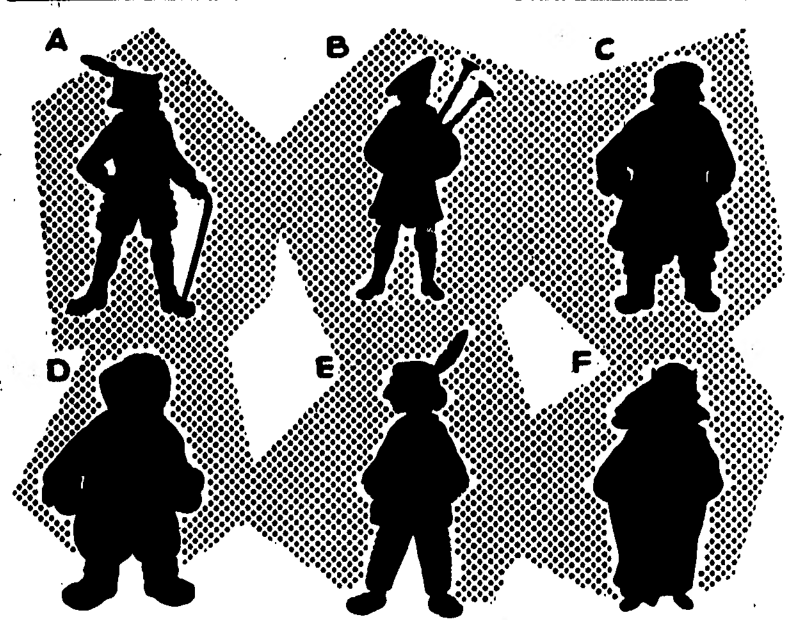
Les Polonais se sont découvert un goût pour la chair de pieuvre.

Une cargaison-essai de 660 livres a été enlevée en moins de temps qu'il ne faut pour le dire. Les consommateurs en demandent encore.

Les 8 erreurs

REPONSES EN PAGE 11





A B C D E F

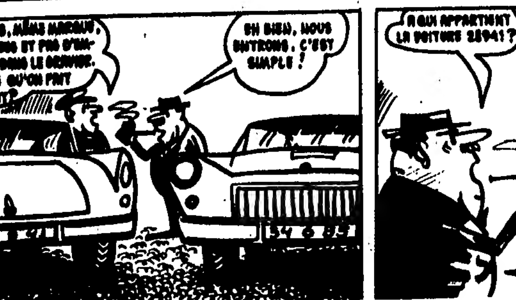
Sais-tu de quels pays ces personnes viennent?

SOLUTION:
a) L'Autriche
b) L'Ecosse
c) La Russie
d) Le Groenland
e) L'Amérique du Nord
f) L'Arabie

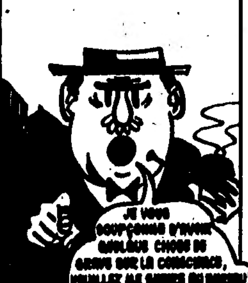
INSPECTEUR FLAIRETOUT

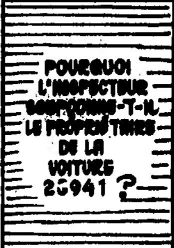










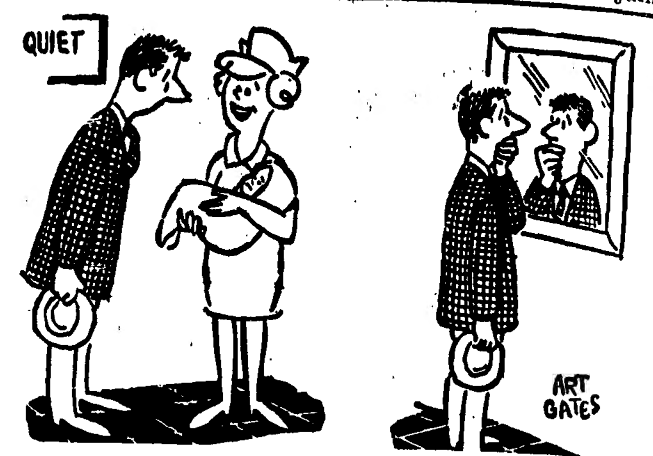


La seule cigarette sans danger, c'est...

La seule **cigarette sans danger**, c'est celle **que vous n'allumez pas**. Si vous ne **parvenez pas à vous abstenir**, au **moins réduisez** le volume de la fumée **absorbée par** les poumons. **Voici quatre** conseils donnés par le **ministère** de la Santé nationale et **du Bien-être** social.

1. **Diminuez considérablement** la consommation **de cigarettes**. Laissez le **plus long intervalle** possible d'une **cigarette à** l'autre.
2. Prenez **moins de bouffées**. Entre les bouffées, **vous** pouvez placer sur un **cendrier la** cigarette, ou la tenir à la main. Ne la gardez pas aux lèvres, vous risqueriez, en respirant, d'inhaler la fumée.
3. Les mégots, faites-les longs. La dernière partie de la cigarette contient beaucoup de nicotine et de goudron nuisibles. Et si vous utilisez les cigarettes extralongues, laissez un mégot plus long encore.
4. N'avalez pas la fumée. Songez-y, quand vous la respirez, vous chargez de gaz et de goudron dommageables, vos bronches et vos poumons. Soufflez à travers un mouchoir blanc la fumée, vous y verrez le goudron. Comparez l'endroit, avant et après l'expérience.

Ces conseils vous aideront à vous désaccoutumer. Après les avoir essayés quelques jours, vous aurez moins de difficulté à renoncer totalement au tabac.



Prenez-en ma parole, il vous ressemble comme deux gouttes d'eau.